

...strong
and powerful[®]
WISENT



- 03 DE+AT Bedienungsanleitung
& Sicherheitshinweise
- 05 BA Upute za upotrebu i sigurnosne upute
- 07 BG Инструкции за употреба и
указания за безопасност
- 09 HR Uputa za posluživanje
& Sigurnosna upozorenja
- 11 CZ Návod k obsluze a
bezpečnostní pokyny
- 13 DK Betjeningsvejledning
& Sikkerhedsanvisninger
- 15 EE Kasutusjuhend ja ohutusjuhised
- 17 FI Käyttöohje & turvaohjeet
- 19 FR Mode d'emploi
& consignes de sécurité
- 21 GB Operating instructions
& safety hints
- 23 HU Használati útmutató és
Biztonsági tudnivalók
- 25 IS Notkunarleiðbeiningar
& öryggistilmæli
- 27 IT Istruzioni per l'uso
& indicazioni di sicurezza
- 29 LV Lietojšanas instrukcija
un drošības norādījumi
- 31 LT Darbo saugos instrukcijos
- 33 NL Handleiding & veiligheidsrichtlijnen
- 35 NO Betjeningsanvisning
& Sikkerhetsveiledninger
- 37 RU Инструкция по использованию и безопасности
- 39 RS uputstva za upotrebu i uputstva za bezbednost
- 41 SI Posluževalna navodila
in Varnostna opozorila
- 43 SK Pracovné pokyny & Bezpečnostné pokyny
- 45 ES Instrucciones de uso
e indicaciones de seguridad
- 47 SE Bruksanvisning med
säkerhetsanvisningar
- 49 TR Kullanım kılavuzu
ve güvenlik uyarıları



Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise

Schutzhandschuhe

Schutzumfang

- für minimale Gefahren.
- hohe mechanische Beständigkeit .

Prüfung

Untersuchen Sie die Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher. Schadhafte Handschuhe müssen ersetzt werden. Ausschließlich gut sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit.

Reinigung

Sie sollten die Handschuhe nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten bzw. im handwarme Seifenwasser auswaschen. Bei guter Belüftung trocknen lassen.

Lagerung

Bei Raumtemperatur aufbewahren. Vermeiden Sie Sonnenlicht und direkte Wärmeeinstrahlung.

Haltbarkeit

Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Zeitliche Angaben sind daher nicht möglich.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Handschuhe über den Hausmüll. Ggf. örtliche Bestimmungen beachten.

Atemschutz-Halbmaske

Normen:

Die filtrierende Halbmaske entspricht den Anforderungen der Europäischen Norm EN 149:2001+A1:2009 Die Atemschutz-Halbmaske entspricht der Kategorie FFP2- NR

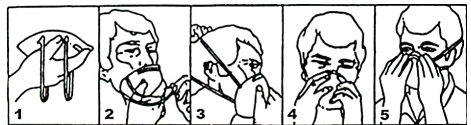
Wichtig!

Man unterscheidet 3 Kategorien von filtrierenden Halbmasken gegen feste und flüssige Aerosole: FFP1, FFP2- NR und FFP3. Bevor Sie diese Information weiterlesen, prüfen Sie bitte, zu welcher Kategorie Ihre Maske gehört. Sie finden diese Information sowohl auf der Maske als auch auf der Verpackung.

Anwendungen:

FFP1: Filtrierende Halbmasken der Kategorie FFP1 schützen gegen feste und flüssige Partikel von allen Feinstäuben bis zum 4-fachen des jeweils gültigen MAK*- bzw. TRK**-Wertes. FFP2- NR: Filtrierende Halbmasken der Kategorie FFP2- NR schützen gegen feste und flüssige Partikel von allen Feinstäuben bis zum 10-fachen des jeweils gültigen MAK*- bzw. TRK**-Wertes. FFP3: Filtrierende Halbmasken der Kategorie FFP3 schützen gegen feste und flüssige Partikel von allen Feinstäuben bis zum 30-fachen des jeweils gültigen MAK*-bzw. TRK**-Wertes.

Aufsetzanleitung:



1. Maske so in die Hand legen, dass die beiden Bänder frei nach unten hängen.
2. Maske unter dem Kinn mit dem Nasenbügel nach oben anlegen.
3. Unteres Gummiband bis in den Nacken und oberes Gummiband bis auf den Hinterkopf ziehen.
4. Masken mit einer variablen Befestigung können durch Ziehen an den Bandenden eingestellt werden.
5. Metallenen Nasenbügel leicht zusammendrücken, um eine optimale Abdichtung im Nasenbereich zu erzielen.

(a) Pass für filtrierenden Halbmasken ohne Ausatmenventil: Indem Sie die Maske mit beiden Händen umschließen und kräftig ausatmen.

(b) Pass für filtrierenden Halbmasken mit Ausatmenventil: Indem Sie die Maske mit beiden Händen umschließen und atmen Sie tief ein. Bei Luftaustritt am Nasenbügel muss dieser stärker angedrückt werden. Bei anderen undichten Stellen den Sitz der Maske leicht verändern und der Gesichtsform anpassen.

Wichtig!

Maske sofort austauschen, wenn das Atmen schwieriger wird oder die Maske beschädigt oder so verformt ist, dass eine optimale Abdichtung nicht mehr gewährleistet ist.

Warnhinweise:

- Missachtung der hier gegebenen Anweisungen oder Anwendungsbeschränkungen für dieses Produkt können die Wirksamkeit dieser Maske reduzieren und Übelkeit oder gar Tod zur Folge haben.
- Filtrierende Atemschutz-Halbmasken sind für den einmaligen Gebrauch konstruiert.
- Eine sorgfältig ausgesuchte Maske ist essentiell zum Schutz Ihrer Gesundheit. Vor der Anwendung dieser Maske konsultieren Sie eine entsprechende Sicherheitsorganisation, um festzustellen, ob diese Maske den Anforderungen des geplanten Einsatzbereiches entspricht.
- Filtrierende Halbmasken sind von der Umgebungsatmosphäre abhängig. Nur in ausreichend belüfteten Umgebungen verwenden. Nicht verwenden, wenn die Atmosphäre weniger als 17% Sauerstoff enthält.
- Atemschutzmasken dürfen nicht eingesetzt werden, wenn die Konzentration der Schadstoffe eine unmittelbare Bedrohung für die Gesundheit oder das Leben darstellt.
- Bitte nicht in einer explosiven Atmosphäre benutzen.
- Der Arbeitsraum ist sofort zu verlassen, wenn (a) das Atmen schwieriger wird, (b) Schwindel oder Erschöpfung auftritt.
- Gesichtshaare sowie spezielle Charakteristika der Gesichtsform können u.U. die Wirksamkeit dieser Maske reduzieren.
- An der Maske dürfen keine Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen werden.
- Zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Keine Pflege notwendig. Nach Gebrauch fachgerecht entsorgen.
- Masken in der Verpackung vor direkter Sonneneinstrahlung entfernt bis zum Gebrauch aufbewahren.

* MAK (=Maximale Arbeitsplatzkonzentration) ist die Konzentration eines Stoffes in der Luft am Arbeitsplatz, bei der im Allgemeinen die Gesundheit der Arbeitnehmer nicht beeinträchtigt wird (§ 3 Abs. 5 GefStoffV)

** TRK (=Technische Richtkonzentration) ist die Konzentration eines Stoffes in der Luft am Arbeitsplatz, die nach dem Stand der Technik erreicht werden kann (§ 3 Abs. 7 GefStoffV)

PP-Overall

Schutzbekleidung gegen leichte Gefahren.

Entspricht den EU-Richtlinien für persönliche Schutzausrüstung und stimmt mit den Vorschriften des Artikels 8, Absatz 3 der EG Richtlinien 89/686/EWG (Kat. I) überein.

Größe XL

Schützt nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen



Upute za upotrebu i sigurnosne upute

Rukavice

U okviru zaštite

- Za manje rizike.
- Visoka mehanička čvrstoća.

Provjera

Provjerite zaštitne rukavice prije svake uporabe kako bi vidjeti jesu li isparane ili imaju i rupe. Oštećene rukavice trebaju biti zamijenjene. Samo rukavice koje dobro prilijezu rukama pružaju zaštitu i najbolje odgovaraju.

Čišćenje

Morate otresti ili očetkati rukavice nakon svake uporabe, ili ih operite u toploj vodi. Ostavite ih da se osuše na dobro prozračenom mjestu.

Skladištenje

Trebaju se zadržati na sobnoj temperaturi. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i izvore topline.

Trajnost

Trajanje uporabe ovisi o stupnju istrošenosti i intenzitetu uporabe u pojedinim područjima primjene. Iz tog razloga nije moguće odrediti točnu trajnost.

Eliminacija

Baci rukavice u kućni otpad. Također, postavite lokalne propise.

Zaštitna maska za disanje

Pravila:

Zadovoljava zahtjeve europske norme EN 149:2001+A1:2009. Zaštitna maska za disanja odgovara kategoriji FFP2- NR.

Važno!

Razlikujemo tri vrste zaštitnih maski protiv određenih aerosola : FFP1, FFP2- NR i FFP3. prije čitanja ostalih informacija, molimo vas da provjerite koje kategorije je vaša maska. Pronađi ove informacije na maski i također na pakiranju.

Komunalije:

FFP1: Maska sa filtrom za zaštitu od čestica iz kategorije FFP1 štiti vas od krutih i tekućih čestice te od svih čestica fine prasine u vrijednosti od 4 x svaka vrijednost MAK * - odnosno. TRK ** vrijedi i danas. FFP2- NR: Maska sa filtrom iz kategorije FFP2- NR štiti od krutih i tekućih čestica fine prasine do 10x * MAK vrijednosti - odnosno. TRK ** vrijedi i danas. FFP3: Maska sa filtrom kategorije FFP3 štite od krutih i tekućih čestica fine prasine do 30 x MAK* vrijednosti, odnosno. TRK ** vrijednost.

Upute za primjenu:



1. Maska će se uzeti u ruku i na takav način da s obe strane visi slobodno.
2. Maska će biti postavljena ispod brade imajući krivinu za nos prema gore.
3. Elastična traka s unutarnje strane će se podići do tjemena glave i s vanjske strane do stražnjeg dijela glave.
4. Maske s podesavajućom trakom mogu se podesiti povlačenjem rubova trake.
5. Nježno savijte metalnu traku prema veličini svog nosa, dobiti ćete optimalno postavljane maske na nos.

(a) Za masku sa filtrom bez ventila za izdisanje: Držite masku s obje ruke i duboko izdahnite.

(b) za masku sa filtrom s ventilom za izdisanje: Držite masku s obje ruke i duboko udahnite. Kod izlaza zraka dio za nos pritisne jače. Ako dolazi do istjecanja zraka i kroz druge dijelove maske, promijenite položaj maskue i prilagodite je prema obliku lica.

Važno!

Promijenite masku odmah ako disanje postaje teško ili ako je maska oštećena ili deformirana tako da osigurava optimalno prilagodavanje.

Upozorenje i upute:

- Nepridržavanje ovih uputa ili uputa ograničenja ko-ristenja za ovaj proizvod može smanjiti učinkovitost maske i dovesti do stanja malaksalosti ili čak smrti.
- Zastitne maske radi zaštite dišnih organa su dizaj-nirane za jednokratnu uporabu.
- Pažljivo odabrana maska je neophodna kako bi zaštitili svoje zdravlje. Prije korištenja ove maske, savjetujte se s odgovarajućom organizacijom, koja se bavi sigurnosti opreme, kako bi vidjeli da li maska ispunjava zahtjeve u planiranom djelokrugu upotrebe.
- Zastitna maska, ovisno o okolnoj atmosferi. Biti će koristene u dovoljno prozracenom prostoru. Nemojte koristiti masku ako atmosfera sadrži manje od 17% kisika.
- Maska za zaštitu dišnih organ se ne može primije-niti ako je koncentracija štetnih tvari izravna prijetnja za zdravlje ili život.
- Molimo vas da je koristite u eksplozivnoj atmosferi.
- Morate odmah napustiti prostoriju rada, (a) ako di-sanje postaje teško, (b) ako postoji stanje vrtoglavice ili umora.
- Rast kose na licu , kao i posebne značajke oblika lica mogu smanjiti, između ostalog, učinkovitost takvih maski.
- Ne možete napraviti bilo kakve promjene ili prein-ake maske.
- Ona je za jednokratnu uporabu. Nema potrebe održavanja. Nakon uporabe, ona će biti bacena kao što je navedeno.
- Maske će biti cuvane u paketu i držat ce se podalje od utjecaja sunčevih zraka.

* MAK (maksimalna koncentracija na poslu) je kon-centracija tvari u zraku, na poslu, ova koncentracija ne utjece općem zdravlju zaposlenih (§ 3. Stavak 5. GefStoffV).

** TRK (Normalna tehnicka koncentracija) je kon-centracija tvari u zraku na poslu, prema tehnickom stanju.

PP-Overall

Odjeća za zaštitu od manjih prijetnji.

Odgovara direktivama EU za osobnu zaštitnu opre-mu i sukladnim odredbama članka 8.
Članak 3. Europske direktive 89/686/EWG (kat. I).

Veličina XL

Ne štiti zdravlje od ugrožavajućih tvari.



Инструкции за употреба и указания за безопасност

Защитни ръкавици

Сфера на защита

- за малки рискове.
- висока степен на механична устойчивост.

Изпитване

Проверявайте защитните ръкавици преди всяка употреба, за да видите дали те не са скасани или продупкани. Повредените ръкавици трябва да се подменят. Само тези ръкавици, които стоят добре по ръката, осигуряват защита и сцепление.

Почистване

Изтърсвайте или изчетквайте ръкавиците след всяка употреба, съответно да ги измиете в топла вода със сапун. Оставете ги да изсъхнат в добре проветриво място.

Съхранение

Да се съхраняват при стайна температура. Избягвайте слънчевата светлина и преките източници на топлина.

Устойчивост

Срокът на употреба зависи от степента на износване и интензивността на използване в съответните сфери на приложение. Поради тази причина не е възможно да се определи точен срок на годност.

Изхвърляне

Изхвърлете ръкавиците при битовия отпадък. Спазвайте също и местните разпоредби.

Полумаска за дихателна защита

Норми:

Филтриращата полумаска отговаря на изискванията на европейска норма EN 149:2001+A1:2009. Полумаската за дихателна защита отговаря на категория FFP2- NR

Важно!

Разграничават се 3 категории филтриращи полумаски срещу твърди аерозоли: FFP1, FFP2- NR и FFP3. Преди да прочетете тази информация по-нататък, моля, проверете към коя категория спада Вашата маска. Открийте тази информация както върху самата полумаска, така и върху опаковката ѝ.

Употреба:

FFP1: Филтриращите полумаски от категорията FFP1 Ви защитават срещу течните и твърдите частици на всички фини прахове до стойност от 4 x всяка MAK* стойност - съответно. TRK** валидна понастоящем. FFP2- NR: Филтриращите полумаски от категорията FFP2- NR защитават срещу течните и твърди частици на всички фини прахове до 10x MAK* стойност - съответно. TRK** валидна понастоящем. FFP3: Филтриращите полумаски от категорията FFP3 защитават срещу течните и твърди частици на всички фини прахове до 30 x MAK* стойност - съответно. TRK** валидна.

Инструкция за употреба:



1. Маската се взема в ръката по такъв начин, че двете ленти да висят свободно надолу.

2. Маската се слага под брадичката, като извивката за нося е насочена нагоре.

3. Еластичната лента в долната част се издърпва до врата, а горната – до задната част на главата.

4. Маските с променливи ленти могат да се фиксират чрез издърпване на краищата на лентите.

5. Металната част на извивката за нос се огъва леко, за да се постигну оптимално уплътняване в областта на носа.

(a) За филтриращи маски без клапан за издишане: Дръжте маската с двете ръце и издишайте силно.

(b) За филтриращи маски с клапан за издишане: Дръжте маската с двете ръце и издишайте дълбоко. При излизане на въздуха, частта за нос трябва да се натиска по-силно. Ако възникнат други неуплътнени участъци на маската, променете леко позиционирането на маската и я коригирайте спрямо формата на лицето.

Важно!

Сменете маската незабавно, ако дишането стане трудно или ако маската е повредена или деформирана, така че не се осигурява оптимално уплътняване.

Предупреждения:

- Неспазването на настоящите инструкции или на ограниченията за употреба на този продукт може да понижи ефективността на тази маска и да има като резултат състояние на неразположение или дори смърт.

- Филтриращите полумаски за дихателна защита са предназначени за еднократна употреба.

- Внимателно избраната маска е от съществено значение за защита на Вашето здраве. Преди да използвате тази маска се консултирайте със съответната организация, която се занимава с предпазни средства, за да установи дали тази маска отговаря на изискванията на планираната сфера на приложение.

- Филтриращите полумаски зависят от заобикалящата атмосфера. Да се използват само в достатъчно проветрива среда. Да не се използват, ако атмосферата съдържа по-малко от 17% кислород.

- Маските за дихателна защита не могат да се използват, ако концентрацията на вредните вещества представлява пряка заплаха за Вашето здраве или живот.

- Моля, използвайте я в експлозивна атмосфера.

- Напуснете незабавно работното помещение, (a) ако дишането се затрудни, (b) ако възникне състояние на замаяност или изтощение.

- Окосмяването на лицето, както и специалните характеристики на формата на лицето могат да намалят, наред с другото, ефективността на тази маска.

- Не могат да се извършват никакви изменения или промени в маската

- За еднократна употреба. Не е необходима поддръжка. След употреба, да се изхвърли съгласно спецификациите.

- Марките се съхраняват в опаковката им и далеч от влиянието на слънчевите лъчи.

** МАК (=максимална концентрация на работното място) е концентрацията на дадено вещество във въздуха на работното място, като при тази концентрация не се засяга общото здравословно състояние на служителите (§ 3 алинея 5 GefStoffV).*

*** TRK (= Референтна техническа концентрация) е концентрацията на дадено вещество във въздуха на работното място съгласно актуалното състояние на техниката.*

PP-Общо

Облекло за защита срещу дребни заплахи.

Отговаря на директивите на ЕС за лични предпазни средства и е в съответствие с Член 8, Алинея 3 на Директива ЕО СЕ 89/686/ЕWG (Кат. I).

Размер XL

Не пази от вещества, които застрашават здравето.



Uputa za posluživanje & Sigurnosna upozorenja

Zaštitne rukavice

Zaštitne rukavice

- Za minimalne opasnosti.
- Površinske, mehaničke ozljede koje su bez daljnjeg izlječive, lagane udarce i vibracije.
- Vruće dijelove čija je temperatura veća od 50°C.
- Normalne vremenske utjecaje.

Ispitivanje

Prije svakog korištenja provjerite da li na rukavicama postoje pukotine ili rupe. Promijenite oštećene rukavice. Samo rukavice koje dobro sjedaju jamče zaštitu i čvrsto držanje bez sklizanja.

Čišćenje

Ovisno o stupnju prljavština, nakon svake uporabe ih istresite, iščetkajte ili operite u hladnoj vodi s blagim sapunom. Ostavite da se osuše na dobro prozračenom mjestu.

Skladištenje

Uskladištite ih na normalnoj temperaturi prostorije, na suhom i dobro prozračenom mjestu. Izbjegavajte sunčevo svjetlo i direktnu izloženost toplini.

Trajanost

Vijek trajanja ovisi o stupnju habanja i intenzitetu korištenja u dotičnim područjima primjene. Zbog toga nije moguće navesti vremensko trajanje.

Odlaganje u otpad

Mogu se bacati kao kućni otpad, obratite pozornost na lokalne odredbe.

Zaštita dišnih putova - Polumaska

Upotreba u skladu s namjenom

Polumaska za zaštitu dišnih putova odgovara kategoriji FFP2- NR i štiti od čvrstih čestica prije svega fine prašine do deseterostruke dotično važee MAK*, odnosno TRK** vrijednosti.

Polumaske za zaštitu dišnih putova s filterom su izrađene za jednokratnu uporabu. Trajanje uporabe ne bi smjelo prekoračiti osmosatni radni dan.

UPOZORENJE!

Nenamjenska uporaba polumaske za zaštitu dišnih organa može prouzročiti poteškoće kod disanja, oštećenja pluća i imati čak smrtne posljedice!

Izbjegavajte upotrebu u radu s:

- aerosolnim kapcima.
- tvarima koje izazivaju rak i radioaktivnim tvarima.
- mikroorganizmima i tvarima biokemijskog djelovanja.
- čvrstim česticama svih finih prašina iznad deseterostruke MAK*, odnosno TRK** vrijednosti.

UPOZORENJE!

Pogrešna upotreba polumaske za zaštitu dišnih putova može izazvati poteškoće pri disanju i oštećenja pluća s mogućim smrtnim posljedicama!

Izbjegavajte upotrebu u radu s:

- sadržaja kisika ispod 17% volumena. To može biti slučaj na primjer kod požara.
- pojave plina i para.
- rada u neprozračenim rezervoarima, uskim prostorima, oknima itd., u kojima se mogu pojaviti štetne lebdeće čestice, plinovi i pare.
- koncentracije te kada vrsta i svojstvo štetne materije nije poznato.

Osim toga obratite pozornost na to da:

- polumasku za zaštitu dišnih putova upotrebljavajte samo ako ste upoznati s funkcijski ispravnim rukovanjem.
- kod ljudi s bradom maska ne prijanja tako da budu potpuno nepropusna.
- polumasku za zaštitu dišnih putova zamijenite kada je disanje otežano ili je polumaska oštećena.
- na zaštitnoj polumaski ništa ne mijenjajte.
- odmah napustite radni prostor kada disanje postane otežano ili nastupi vrtoglavica ili iscrpljenost.

Uputa za stavljanje



1. Polumaske za zaštitu dišnih putova položite na ruku tako da obje trake slobodno vise prema dolje, a nosnik maske okrenut je prema naprijed.
2. Stavite polumaske ispod brade s nosnikom prema gore i povucite donju lastiku do zatiljka.
3. Povucite gornju lastiku iza glave.
4. Lagano stisnite izbočinu nosnika kako biste postigli optimalnu nepropusnost u području nosa.
5. Provjerite da li maska dobro prijanja tako da je obuhvatite s obje ruke i snažno udahnite. Ako kod nosnika izlazi zrak mora se snažnije pritisnuti, a na drugim mjestima koja propuštaju, položaj je polumaske potrebno lagano promijeniti i prilagoditi obliku lica.

* MAK (=maksimalna radna koncentracija) je koncentracija tvari u zraku na radnom mjestu koja općenito šteti zdravlju zaposlenih (§ 3 Stav. 5 GefStoffV) (njemačka Uredba o opasnim tvarima).

** TRK (=tehnička orijentacijska koncentracija) je koncentracija tvari u zraku na radnom mjestu, koja se može doseći prema tehnološkom stanju (§ 3 Stav. 7 GefStoffV) (njemačka Uredba o opasnim tvarima).

PP- Radno Odijelo

Zaštitna odjeća protiv laganih opasnosti

Odgovara EU smjernicama za osobnu zaštitnu opremu i u skladu je s propisima članka 8, paragrafa 3 EC Smjernice 89/686/EEC (Kat. 1).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

Ochranné rukavice

Rozsah ochrany

- Jen při minimálních nebezpečích.
- Povrchová, mechanická, snadno se hojící poranění, lehké nárazy a vibrace.
- Horké díly, jejichž teplota nepřesahuje 50 °C.
- Normální povětrnostní vlivy.

Zkouška

Před každým použitím zkontrolujte, jestli ochranné rukavice nemají trhlinky nebo díry. Poškozené rukavice vyměňte. Jen rukavice správné velikosti poskytují ochranu a možnost správného uchopení.

Čištění

Podle stupně znečištění a po každém použití vyklepejte, vykartáčujte nebo vyperte ve studeném slabém mýdlovém roztoku. Nechte vyschnout při dobrém větrání.

Skladování

Skladujte při normální pokojové teplotě, v suchém a dobře větraném prostředí. Chrňte před slunečním světlem a působením tepla.

Trvanlivost

Doba používání závisí na stupni opotřebení a intenzitě používání v příslušných oblastech použití. Časové údaje proto nejsou možné.

Likvidace

Likvidujte s domácím odpadem; dbejte na místní ustanovení.

Poloviční maska na ochranu dýchacích cest

Použití k určenému účelu

Poloviční maska na ochranu dýchacích cest odpovídá kategorii FFP2- NR a chrání před pevnými částicemi od všech druhů jemného prachu až po 10násobek dané platné hodnoty MKP* popř. TSK**.

Filtrační poloviční masky na ochranu dýchacích cest jsou konstruovány pro jednorázové použití. Doba používání by neměla překračovat osmihodinovou pracovní dobu.

VAROVÁNÍ!

Použití poloviční masky na ochranu dýchacích cest mimo způsob použití, ke kterému byla určena, může vést k dýchacím potížím a poškození plic, dokonce které mohou přivodit smrt!

Nepoužívejte ji:

- u kapkových aerosolů
- u rakovinotvorných a radioaktivních látek.
- u mikroorganismů a biochemicky působících látek.
- u pevných částicích všech jemných prachů přesahujících 10násobek hodnoty MKP* popř. TSK**.

VAROVÁNÍ!

Chybné používání poloviční masky na ochranu dýchacích cest může vést k dýchacím potížím a poškození plic, které mohou přivodit smrt!

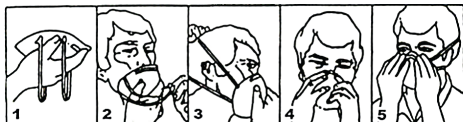
Nepoužívejte ji:

- když obsah kyslíku klesne pod 17 objemových %. K tomu může dojít např. při požárech.
- když unikají plyny a páry.
- když se práce provádí v nevětraných nádobách, úzkých prostorách, šachtách atd., ve kterých se mohou vyskytovat škodlivé aerosoly, plyny nebo páry.
- když nejsou známy koncentrace a druh a vlastnost škodlivé látky.

Kromě toho dbejte na toto:

- Používejte poloviční masku na ochranu dýchacích cest jen tehdy, když jste se seznámili s řádným zacházením.
- Lidé s vousy nedosahují dodatečně těsného přilehnutí masky.
- Poloviční masku na ochranu dýchacích cest vyměňte, když je ztíženo nadechování nebo když je poloviční maska na ochranu dýchacích cest poškozená.
- Neprovádějte na poloviční masce na ochranu dýchacích cest žádné změny.
- Opusťte ihned pracovní místnost, když je ztíženo dýchání nebo se dostaví nevolnost nebo vyčerpání.

Návod na nasazení



1. Položte poloviční masku na ochranu dýchacích cest na ruku tak, aby oba pásy visely volně dolů a prostor pro nos byl vpředu.
2. Přiložte poloviční masku na ochranu dýchacích cest pod bradu prostorem pro nos nahoru a natáhněte spodní gumový pásek až týlu.
3. Natáhněte horní gumový pásek až k záhlaví.
4. Stiskněte prostor pro nos lehce k sobě, aby se dosáhlo optimálního utěsnění v oblasti nosu.
5. Zkontrolujte správnou polohu tím, že poloviční masku na ochranu dýchacích cest uchopíte oběma rukama a sině vydechnete. Když v prostoru nosu uniká vzduch, musí se silněji přitlačit, u jiných netěsných míst se musí poloha poloviční masky mírně změnit a přizpůsobit tvaru obličeje.

* MKP (= maximální koncentrace na pracovišti) je koncentrace látky ve vzduchu na pracovišti, při které obecně není ohroženo zdraví pracovníků. (§ 3 odst. 5 GefStoffV - německé nařízení o nebezpečných látkách).

** TSK (= technická směrná koncentrace) je koncentrace látky ve vzduchu na pracovišti, které lze podle stavu techniky dosáhnout. (§ 3 odst. 7 GefStoffV - německé nařízení o nebezpečných látkách).

PP- Kombinéza

Ochranný oděv proti mírným nebezpečím.

Odpovídá EU směrnici pro osobní ochranné prostředky a je ve shodě s předpisy článku 8, odstavec 3 ES směrnice 89/686/EHS (kat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Betjeningsvejledning & Sikkerhedsanvisninger

Beskyttelseshandsker

Beskyttelsens omfang

- Kun ved minimale farer.
- Overfladiske, mekaniske, uden videre reversible kvæstelser, svage stød og svingninger.
- Varme dele, hvis temperatur ikke overstiger 50 °C.
- Normale vejrpåvirkninger.

Prøvning

Beskyttelseshandsker skal kontrolleres for revner og huller før brug. Beskadigede handsker skal udskiftes. Kun handsker der sidder korrekt, yder beskyttelse og et fast greb.

Rengøring

Afhængig af tilsmudsningsgraden skal handskerne bankes, børstes eller vaskes i mildt sæbevand efter brug. Lad tørre ved god udluftning af rumme.

Opbevaring

Opbevares ved normal rumtemperatur, tørt og ved god ventilation. Undgå sollys og direkte varmestråling.

Holdbarhed

Brugstiden afhænger af slitagegraden og anvendelsesintensiteten inden for det pågældende anvendelsesområde. Det er derfor ikke muligt at angive nogen tid.

Bortskaffelse

Sammen med husholdningsaffaldet, overhold gældende bestemmelser.

Halvmasker-åndedrætsværn

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Halvmasker-åndedrætsværnet er i overensstemmelse med kategori FFP2- NR og beskytter mod faste partikler fra alt finstøv op til det 10-dobbelte af den gældende MAK*- og TRK**-værdi.

Filtrerende halvmasker er konstrueret til engangsbrug. Brugsvarigheden bør ikke overskride en otte timers arbejdsdag.

ADVARSEL!

Ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse af halvmaske-åndedrætsværnet kan medføre åndedrætsbesvær og endog dødbringende lungeskader!

Undgå brugen af halvmaske-åndedrætsværn i følgende tilfælde:

- i forbindelse med dråbeaerosoler.
- i forbindelse med kræftfremkaldende og radioaktive stoffer.
- i forbindelse med mikroorganismer og biokemisk aktive stoffer.
- i forbindelse med faste partikler fra alt finstøv over den 10-dobbelte MAK* og TRK**-værdi.

ADVARSEL!

Forkert brug af halvmaske-åndedrætsværnet kan medføre åndedrætsbesvær og eventuelt dødbringende lungeskader!

Undgå brugen af halvmaske-åndedrætsværn i følgende tilfælde:

- når iltindholdet er under 17 vol-%. Det kan f.eks. være tilfældet ved brand.
- når der forekommer gas- og dampudslip.
- når der udføres arbejde i uventilerede beholdere, små rum, skakter osv., hvor der kan forekomme skadelige svævestoffer, gasser eller dampe.
- når det forurenende stofs koncentration samt dets art og egenskab ikke kendes.

Vær desuden opmærksom på følgende:

- Brug kun halvmaske-åndedrætsværnet, efter at du har lært at bruge det funktionsmæssigt korrekt.
- Åndedrætsværnet sidder ikke tilstrækkeligt tæt på mennesker med skæg.
- Udskift halvmaske-åndedrætsværnet, hvis indånding bliver for vanskelig, eller hvis halvmaske-åndedrætsværnet er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på halvmaske-åndedrætsværnet.
- Forlad straks arbejdsrummet, hvis det bliver vanskeligt at ånde, eller hvis du fornemmer, at du bliver svimmel eller udmattet.

Påsætningsvejledning



1. Læg halvmaske-åndedrætsværnet således på hånden, at de to bånd hænger frit ned, og næsebøjlen vender fremad.
2. Sæt halvmaske-åndedrætsværnet under hagen med næsebøjlen opad, og træk det nederste gummibånd om i nakken.
3. Træk det øverste gummibånd om til baghovedet.
4. Tryk næsebøjlen let sammen, således at du opnår en optimal tætning omkring næsen.
5. Kontrollér, at halvmaske-åndedrætsværnet sidder korrekt ved at omslutte det med begge hænder og ånde kraftigt udad. Hvis der slipper luft ud ved næsebøjlen, skal den trykkes kraftigere sammen, og hvis der er andre utætte steder, skal placeringen af halvmaske-åndedrætsværnet ændres en smule og tilpasses bedre til ansigtsformen.

* MAK (= maksimal arbejdspladskoncentration) er den koncentration af et stof i luften på arbejdspladsen, hvor arbejdstagernes helbred generelt ikke er i fare. (§ 3 stk. 5 GefStoffV - Den tyske bekendtgørelse om farlige stoffer).

** TRK (= teknisk vejledende koncentration) er den koncentration af et stof i luften på arbejdspladsen, som kan opnås i henhold til det aktuelle tekniske niveau. (§ 3 stk. 7 GefStoffV - Den tyske bekendtgørelse om farlige stoffer).

PP-averall

Beskyttelsesbeklædning til mindre risici

Svarer til EU-direktivet om personligt sikkerhedsudstyr og er i overensstemmelse med forskrifterne i artikel 8, stk. 3 i EU-direktiv 89/686/EØF (kat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Kasutusjuhend ja ohutusjuhised

Kaitsekindad

Kaitse ulatus

- Minimaalsete ohtude eest.
- Pindmised, mehaanilised, iseeneslikult paranevad vigastused, nõrgad tõuked ja vibratsioon.
- Kuumad detailid, mille temperatuur ei ületa 50 °C.
- Tavalised ilmastikutingimused.

Kontrollimine

Kaitsekindaid tuleb enne igakordset kasutamist kontrollida rebendite ja aukude suhtes. Vigased kaitsekindad tuleb asendada. Piisava kaitse ja haardekindluse tagavad üksnes sobiva suurusega kindad.

Puhastamine

Olenevalt määrumisastmest tuleb kindad pärast iga kasutuskorda puhtaks kloppida, harjata või pesta külma lahja seebiveega. Lasta kuivada hästi ventileeritavas kohas.

Ladustarnina

Tavalisel toatemperatuuril kuivas ja hästi ventileeritavas kohas. Vältida otsese päikesevalguse ja soojuskiirguse toimet.

Kasutusaeg

Kasutusaeg on olemas kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest vastavates kasutusvaldkondades. Seetõttu ei ole ajaliste andmete andmine võimalik.

Jäätmekäitlus

Olmejäätmetena kohalike eeskirjade kohaselt.

Hingamisteid kaitsev Poolmask

Kasutuseesmärk

Hingamisteede kaitsev poolmask kuulub kategooriasse FFP2- NR ja kaitseb kõikide peentolmu moodustavate tahkete osakeste eest kuni 10-kordse kehiva MAK* (LPK) või TRK** (tehniliselt saavutatava piirkontsentratsiooni) väärtuseni.

Hingamisteid kaitsvad filtreerivad poolmaskid on mõeldud ühekordseks kasutamiseks. Kasutusaeg ei tohi ületada kaheksatunnist tööpäeva.

HOIATUS!

Hingamisteid kaitsva poolmaski kasutamine selleks mitte ettenähtud kasutusvaldkonnas võib kaasa tuua hingamisraskusi, kopsukahjustusi ja isegi surma!

Vältige kasutamist siis, kui on tegemist:

- tilkaerosoolidega.
- kantserogeensete ja radioaktiivsete Ainetega.
- mikroorganismide ja biokeemiliselt aktiivsete ainetega.
- kõikide peentolmu moodustavate tahkete osakestega, kui nende kontsentratsioon ületab 10 korda MAK*- või TRK**-väärtuse.

HOIATUS!

Hingamisteid kaitsva poolmaski vale kasutamine võib põhjustada hingamisraskusi ja kopsukahjustusi, mis võivad lõppeda surmaga!

Vältige nende kasutamist siis, kui on tegemist järgmistest asjaoludega.

- Hapnikusisaldus on alla 17 mahuprotsendi. Selline olukord võib esineda näiteks tulekahju korral.
- Eraiduvad gaasid ja aaurud.
- Tõid teostatakse mitteventileeritavates mahutites, kitsastes ruumides, sahtides jms, kus võib esineda kahjulikke hõljuvaid osakesi, gaase või aure.
- Kahjuliku aine kontsentratsioon ja loomus ning omadused ei ole teada.

Lisaks pidage silmas järgmist:

- Kasutage hingamisteid kaitsvat poolmaski üksnes pärast põhjalikku tutvumist selle eeskirjadekohase kasutamisega;
- Habeme korral ei ole tagatud piisavalt tihe liibumine näole;
- Asendage hingamisteid kaitsev poolmask siis, kui hingamine muutub raskendatuks või hingamisteid kaitsev poolmask on vigastatud;
- Ärge tehke hingamisteid kaitsva poolmaski juures mingeid muudatusi;
- Lahkuge tööruumist kohe, kui hingamine muutub raskendatuks või tunnete peapööritust või väsimust.

Kasutusjuhend



1. Võtke hingamisteid kaitsev poolmask kätte nii, et mõlemad rihmad ripuvad vabalt alla ja ninaosa süvend on suunatud ettepoole.
2. Pange hingamisteid kaitsev poolmask lõua alla nii, et ninaosa süvend on suunatud üles ja tõmmake alumine kummipael kukla taha.
3. Tõmmake ülemine kummipael kõrvade kohalt kukla taha.
4. Suruge ninaosa kergelt kokku seni, kuni see liibub nina piirkonnas optimaalselt näole.
5. Kontrolliige hingamisteid kaitsva poolmaski õiget asendit, hoides sellest mõlema käega kinni ja hingake tugevalt välja. Kui õhk väljub ninapiirkonnast, tuleb maski seda osa tugevamini kokku suruda, muude ebatihedate kohtade ilmnemisel tuleb muuta hingamisteid kaitsva poolmaski asendit ja sobitada see näo kujuga.

* **MAK** (= maksimaalne kontseentratsioon töökohal) on aine kontseentratsioon töökoha õhus, mis üldjuhul ei avalda töövõtja tervisele kahjulikku mõju. (GefStoffV (Ohtlike ainete direktiivi) § 3 lõige 5).

** **TRK** (= tehniline piirkontsentratsioon) on aine kontseentratsioon töökoha õhus, mis võib tekkida vastavalt tehnika tasemele (GefStoffV (Ohtlike ainete direktiivi) § 3 lõige 7).

PP-kombinesoon

Kaitseriietus kergete ohutegurite puhul.

Vastab EL-i direktiividele isikukaitsevahendite kohta ning on kooskõlas EÜ diraktiivi 89/686/EMÜ artikli 8 lõikes 3 toodud nõuetega (kat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Käyttöohje & turvaohjeet

Suojakäsineet

Suojaus

- Minimaaliset vaarat.
- Pinnalliset, mekaaniset vammat jotka paranevat itsestään, heikot iskut ja värähtelyä.
- Kuumat osat, joiden lämpötila ei ylitä 50 °C.
- Normaaliit sääolosuhteet.

Tarkastus

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että käsineissä ei ole repeämiä tai reikiä. Vaihda vialliset käsineet uusiin. Vain hyvin istuvat käsineet antavat haluttu suoja ja pito.

Puhdistus

Ravistele, hajaa tai pese käsineet kylmällä, miedolla saippualliuoksella niiden likaisuudesta riippuen. Anna kuivaa hyvin tuuletetussa paikassa.

Varastointi

Säilytä normaalissa huoneenlämmössä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Vältä auringonvaloa ja suoraa lämpösäteilyä.

Kestävyys

Käsineiden käyttöikä riippuu kulumisasteesta ja käytön intensiteetistä kulloisellakin käyttöalueella. Aikatietojen antaminen ei sen takia ole mahdollista.

Hävittäminen

Kotitalousjätteen mukana, paikallisia säädöksiä noudattaen.

Hengityssuoja-puolinaamari

Tarkoituksenmukainen käyttö

Hengityssuoja-puolinaamari vastaa kategoriala FFP2- NR ja se suojelee kaikkien hienojen pölyjen kiinteitä hiukkasilta 10-kertaisesti kutakin MAK*- tai TRK**- arvoa vastaavasti.

Suodattavat hengityssuojapuolinaamarit on tehty kertakäyttöisiksi. Käyttö ei saisi ylittää kahdeksantuntista työpäivää.

VAROITUS!

Hengityssuoja- puolinaamarin käyttö tarkoituksenmukaisen käyttöalueen ulkopuolella voi johtaa hengitysvaikeuksiin ja keuhkovaurioihin, jotka johtavat jopa kuolemaan!

Vältä käyttöä, jos:

- esiintyy pisara-aerosoleja.
- syöpää aiheuttavia ja radioaktiivisia aineita.
- mikro-organismeja ja biokemiallisesti vaikuttavia aineita.
- kaikkien hienojen pölyjen kiinteitä hiukkasia 10-kertaisten MAK*- tai TRK**-arvojen yläpuolella

VAROITUS!

Hengityssuoja- puolinaamarin väärä käyttö voi johtaa hengitysvaikeuksiin ja keuhkovaurioihin, jotka johtavat jopa mahdollisesti kuolemaan!

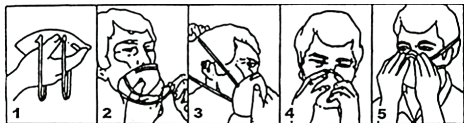
Vältä käyttöä, jos:

- jos happipitoisuus on alle 17 til-%. Tällainen voi olla mahdollista esim. tulipalossa.
- jos ilmassa on kaasuja ja höyryjä.
- jos tehdään töitä tuulettamattomissa säiliöissä, ahtaissa tiloissa, kuiluissa jne., joissa voi esiintyä vahingollisia leijuaineita, kaasuja tai höyryjä.
- jos vahingollisen aineen pitoisuus sekä tyyppi ja ominaisuus eivät ole tiedossa.

Huomaa lisäksi:

- Käytä hengityssuoja-puolinaamaria vain, kun olet tutustunut sen asianmukaiseen käsittelyyn.
- Parrakkaat ihmiset eivät saavuta riittävää tiiveyttä.
- Vaihda hengityssuoja-puolinaamari, kun hengittäminen on vaikeaa tai naamari on vahingoittunut.
- Älä tee muutoksia hengityssuojapuolinaamariin.
- Lähdä heti työtalasta, jos hengitys vaikeutuu tai tunnet huimausta tai heikotusta.

Käyttöohje



1. Ota hengityssuojain käteen siten, että molemmat nauhat roikkuvat ja nenäkaari on edessä.
2. Aseta hengityssuojain leuan alle siten, että nenäkaari on yläpuolella ja vedä alempi kuminauha niskaan.
3. Vedä ylempi kuminauha pään taakse.
4. Paina nenäkaarta kevyesti yhteen, että nenäalue tiivistyy optimaalisesti.
5. Tarkista, että suoja on oikein paikallaan sulkemalla se molempiin käsiin ja hengittämällä voimakkaasti ulos. Jos nenäkaaresta tulee ilmaa, on sitä litistettävä enemmän, jos on muita vuotavia kohtia, on suojaimen paikkaa muutettava ja sovitettava se kasvojen muotoon.

* **MAK** (= maksimityöpaikkapitoisuus) on työpaikan ilmassa olevan aineen pitoisuus, jossa työntekijöitten terveys ei yleensä ole vaarassa. (§ 3 kpl 5 GefStoffV - Saksan laki vaarallisista aineista).

** **TRK** (= tekninen ohjepitoisuus) on työpaikan ilmassa olevan aineen pitoisuus, joka voidaan saavuttaa tekniikan tasolla. (§ 3 kpl 7 GefStoffV - Saksan laki vaarallisista aineista).

PP-haalari

Pieniltä vaaroilta suojaava vaate.

Vastaa henkilönsuojaimia koskevien EU-direktiivien asettamia vaatimuksia ja on EY-direktiivin 89/686/ETY (kat. 1) artiklan 8, kohdan 3 määräysten mukainen.

Size XL

No protection against hazardous substances.



Mode d'emploi & consignes de sécurité

Gants de protection

Étendue de la protection

- Pour dangers minimales seulement.
- Blessures superficielles, mécaniques, sans caractère irréversible, petits chocs et faibles vibrations.
- Pièces chaudes dont la température n'excède pas 50 °C.
- Influences normales des intempéries.

Contrôle

Examiner les gants de protection avant chaque utilisation pour détecter d'éventuelles fissures et perforations. Remplacer les gants défectueux. Seuls des gants ayant la bonne taille garantissent protection et bonne préhension.

Nettoyage

Suivant le degré d'encrassement, secouer les gants après usage, les brosser ou les laver à froid dans de l'eau savonneuse douce. Laisser sécher dans un endroit bien aéré.

Stockage

Stocker à température ambiante, dans un lieu sec et bien aéré. Éviter la lumière du soleil et l'exposition directe à la chaleur.

Durée de vie

La durée utile dépend de l'usure et de l'intensité d'usage dans les différents domaines d'application. Il n'est donc pas possible de donner d'indications concrètes.

Élimination

Avec les déchets ménagers - respecter les dispositions locales en vigueur.

Demi-masque de protection respiratoire

Usage conforme aux fins prévues

Le demi-masque de protection respiratoire est conforme à la catégorie FFP2- NR et protège contre les particules solides de toutes les poussières fines jusqu'à 10 fois la valeur MAK* ou TRK** en vigueur.

Les demi-masques filtrants de protection respiratoire sont prévus pour un usage unique. Leur durée d'utilisation ne devrait pas excéder une journée de travail de huit heures.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation du demi-masque de protection respiratoire à des fins autres que prévues peut entraîner des problèmes respiratoires et des lésions pulmonaires pouvant même entraîner la mort!

Évitez-en l'utilisation:

- en présence d'aérosols en gouttelettes.
- en présence de substances cancérigènes ou radioactives.
- en présence de microorganismes et de substances biochimiquement actives.
- pour toutes les poussières fines, en présence de particules solides excédant 10 fois la valeur MAK* ou TRK**.

AVERTISSEMENT!

L'usage incorrect du demi-masque de protection respiratoire peut entraîner des problèmes respiratoires et des lésions pulmonaires, et la mort le cas échéant!

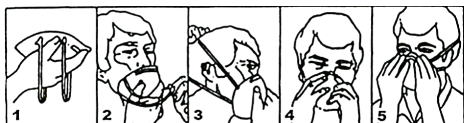
Évitez-èn l'utilisation:

- Lorsque la teneur en oxygène est inférieure à 17 % vol. Cela peut être le cas lors d'incendies.
- En cas de dégagement de gaz ou de vapeurs.
- Lorsque des travaux sont effectués dans des récipients non aérés, des locaux exigus, des puits, etc., dans lesquels des matières en suspension, des vapeurs et des gaz dangereux peuvent survenir.
- Lorsque la concentration ou la nature de la substance nocive n'est pas connue.

Observer en outre ce qui suit:

- Utiliser le demi-masque de protection respiratoire uniquement lorsque vous vous serez familiarisé avec sa manipulation correcte.
- Les personnes portant barbe ou moustache n'obtiennent pas une étanchéité suffisante.
- Remplacer le demi-masque de protection respiratoire lorsque la respiration devient difficile ou lorsque le demi-masque de protection respiratoire est endommagé.
- Ne procéder à aucune modification sur le demi-masque de protection respiratoire.
- Quitter immédiatement le local de travail si vous avez du mal à respirer ou si vous ressentez des sensations de vertige ou d'épuisement.

Instructions de pose



1. Poser le demi-masque de protection respiratoire sur la main de manière à ce que les deux lanières pendent librement vers le bas et que l'étrier nasal se trouve devant.
2. Poser le demi-masque de protection respiratoire sous le menton, l'étrier nasal se trouvant en haut, et tirer la lanière en caoutchouc inférieure jusque dans le cou.
3. Tirer la lanière en caoutchouc supérieure jusque sur J'arrière du crâne.
4. Presser légèrement sur J'étrier nasal pour obtenir une étanchéité optimale dans la zone du nez.
5. Vérifier que la mise en place est correcte en entourant Je demi-masque de protection respiratoire des deux mains et en expirant avec force. En cas de sortie d'air par l'étrier nasal, celui-ci doit être pressé plus fortement, en cas d'autres points non étanches, la position du demi-masque de protection respiratoire doit être légèrement modifiée et adaptée à la forme du visage.

* MAK (= concentration maximale au poste de travail) Concentration maximale d'une substance dans l'air des lieux de travail qui ne provoque en général pas d'effets défavorables sur la santé du travailleur. (§ 3 al. 5 de l'ord. ali. GefStoffV sur les substances dangereuses).

** TRK (= concentration technique de référence) est la concentration minimale d'une substance au lieu de travail réalisable avec les technologies actuelles. (§ 3 al. 7 de l'ord. ali. GefStoffV sur les substances dangereuses).

Bleu de travail PP

Vêtement de protection contre les dangers mineurs

Correspond aux directives UE pour l'équipement de protection personnel et concorde avec la réglementation de J'article 8, paragraphe 3 de la directive CE 89/686/CEE (Gat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Operating instructions & safety hints

Operating instructions & safety hints

Protective gloves

Scope of protection

- For minimum danger only.
- Superficial, mechanical and easily reversible injuries, weak knocks and vibration.
- Hot components at temperatures not exceeding 50 °C.
- Normal weather factors.

Inspection

Before using always examine gloves for tears and holes. Replace damaged gloves. Only satisfactorily fitting gloves guarantee protection and a firm hold.

Cleaning

Depending on the degree of dirt, beat out, brush down or wash in cold, mild soapy water. Dry in a well ventilated place.

Storage

Store in a dry, well ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and exposure to direct heat.

Durability

Useful life depends on the degree of wear and the intensity of use for each application. No time can therefore be specified.

Disposal

Dispose of with household rubbish in accordance with local regulations.

Breathing half-mask

Proper use

The breathing half-mask conforms to Category FFP2- NR and protects against solid particles of all fine dusts up to ten times the MAK* or TRK** value applying.

Filtering breathing half-masks are designed to be used once only. The duration of use should not exceed one day.

WARNING!

Use of the breathing half-mask for any other than the proper use may lead to breathing disorders and lung damage and even to death!

Avoid use:

- with fine-droplet aerosols.
- with carcinogenic and radioactive Substances.
- with microorganisms and biochemically effective substances.
- with solid particles of all fine dusts above ten times the MAK* or TRK** value.

WARNING!

Incorrect use of the breathing half-mask may lead to breathing disorders and lung damage and even to death!

Avoid use:

- if the oxygen content is under 17 % vol. This may be the case with e.g. fires.
- if gases and vapors occur.
- if work is done in unventilated containers, narrow spaces, shafts, etc., where harmful suspended matter, gases or vapors may occur.
- if the concentration, type and nature of the hazardous substance are not known.

Also note:

- Use the breathing half-mask only if you have familiarized yourself with the correct handling.
- Persons with beards will not achieve a satisfactorily sealed fit.
- Replace the breathing half-mask if inhalation is too difficult or the breathing half-mask is damaged.
- Do not make any alterations to the breathing half-mask.
- Leave the work area at once if breathing becomes difficult or dizziness or exhaustion occurs.

Instructions for fitting



1. Place the breathing half-mask on your hand so that the two bands hang down freely and the nose piece is at the front.
2. Place the breathing half-mask under your chin with the nose piece at the top and pull the lower elastic band over onto the back of your neck.
3. Pull the upper elastic band over onto the back of your head.
4. Pinch the nose piece slightly to achieve an optimum seal around your nose.
5. Check for correct fit by placing both hands around the breathing half-mask and exhaling hard. If air leaks round the nose piece, the nose piece must be pressed on harder; if the seal at other points is poor, the seating of the breathing half-mask must be altered slightly and adjusted until it fits the shape of the face.

* MAK(= maximum workplace concentration) is the concentration of a substance in the air at the workplace at which employees' health is generally not impaired. (§ 3 Para. 5 GefStoffV German Hazardous Substances Ordinance).

** TRK (= technical reference concentration) is the concentration of a substance in the air at the workplace which may be reached according to the current level of technology. (§ 3 Para. 7 GefStoffV - German Hazardous Substances Ordinance).

PP Overall

Protective clothing against minor hazards

Conforms to the EU guidelines for personal protective equipment and complies with the provisions outlined in Art. 8 Sec. 3 of the EC guidelines 89/686/EEC (cat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances



Használati útmutató és Biztonsági tudnivalók

Védőkesztyű

Védelem terjedelme

- Csak minimális veszélyek esetén.
- A test felületén jelentkező erőhatás következtében keletkező, minden további nélkül gyógyítható sérülések, gyenge ütések és rezgések
- Forró, de legfeljebb 50 °C hőmérsékletű alkatrészek.
- Normál időjárási hatások.

Vizsgálat

Használat előtt meg kell vizsgálni, hogy vannak-e repedések és lyukak a védőkesztyűn. A sérült kesztyűt pótolja másikkal. Csak a kézfejre megfelelően illeszkedő kesztyű szavatolja a védelmet és jó fogást.

Tisztítás

Használat után a szennyezettség fokával arányban ütögesse ki, ketélje ki vagy hideg, gyenge szappanos vízben massa ki. Jól szellőző helyen hagyja megszáradni.

Tárolás

Normál szobahőmérsékletű, száraz és jól szellőző helyiségben tárolja. Napsugár és hősugár közvetlenül ne érje.

Eltarthatóság

A használati idő az elhasználódás fokától és amindekorai alkalmazás helyén szükséges használat gyakoriságától függ. Ezért nem lehet megadni a használati időt.

Hulladékkezelés

A háztartási személtárába dobható; a helyi rendelkezéseket követni kell.

Légzésvédő - részecskeszűrő félálarc

Rendeltetésszerű használat

A részecskeszűrő félálarc megfelel az FFP2- NR kategóriának és minden szállá por részecskéi ellen védelmet nyújt, a mindenkor érvényes MAK* - (maximális munkahelyi koncentráció), illetve TRK** - érték (=műszaki koncentrációs irányérték) 10-szereséig.

A szűréselvű légzésvédő félálarcok egyszeri használatra szolgálnak. A használati időtartam nem haladhat meg egy nyolcórás munkanapot.

FIGYELMEZTETÉS!

A részecskeszűrő félálarc nem rendeltetésszerű használata légzési problémákat, tüdőkárosodást, és akár halált is okozhat!

Kerülje el a használatot:

- Cseppekből álló aeroszolok.
- Rákkeltő hatású és radioaktív anyagok.
- Mikroorganizmusok és biokémiai hatású anyagok.
- És szilárd részecskéket tartalmazó szállá por jelenléte esetén, ha az érték meghaladja az MAK*-, illetve TRK**-érték 10-szeresét.

FIGYELMEZTETÉS!

A részecskeszűrő félálarc hibás használata légzési problémákat, tüdőkárosodást, és akár halált is okozhat!

Kerülje a használatot:

- Ha a levegő oxigéntartalma 17 térf.-% alá esik, (pl. tűz esetén).
- Ha gázok és gőzök kerültek a légterbe.
- Kis légterű, zárt helyiségekben (pl. tartály, alagút, akna stb.), ahol káros anyagok, gázok vagy gőzök kerülhetnek a levegőbe.
- Ha nem ismeri a káros anyagok koncentrációját, típusát és tulajdonságait.

Továbbá ügyeljen a következőkre:

- A részecskeszűrő félálarcot csak akkor használja, ha megismerkedett a helyes működést biztosító használatl.
- Ha a viselő személy szakállas, a védőálarc nem zár kielégítő módon.
- Cserélje le a félálarcot, ha a belélegzés nehezzé válik, vagy ha az megrongálódott.
- Ne hajtson végre változtatásokat a részecskeszűrő félálarccon.
- Azonnal hagyja el a munkaterületet, ha nehezen lélegzik, ha szédül, vagy ha kimerült.

A részecskeszűrő félálarc felhelyezése



1. Fektesse a félálarcot a kezére úgy, hogy mindkét szalag szabadon lógjon lefelé és az orrkengyál előre felé mutasson.
2. Helyezze a védőálarcot az orrkengyellel felfelé az álla alá és húzza a tarkójára az alsó gumiszalagot.
3. Húzza a fejére a felső szalagot.
4. Nyomja kissé össze az orrkengyelt, hogy az álarc megfelelően zárjon az orrnál.
5. A helyes illeszkedés ellenőrzése: Fogja át mindkét kezével az ~larcot, majd fújja ki a levegőt. Ha az orrkengyelnél lép ki levegő, csak nyomja erősebben az arcára. Ha máshol, akkor igazítsan az álarcn.

* **MAK** (=maximális munkahelyi koncentráció) egy anyag azon koncentrációja a munkahelyi levegőben, amely általában még nincs befolyással a munkavállaló egészségére. (§ 3 bek. 5 GefStoffV - német veszélyes anyag előírás).

** **TRK** (=műszaki koncentrációs irányérték) egy anyag azon koncentrációja a munkahelyi levegőben, amelyet a technika jelenlegi állása alapján el lehet érni. (§ 3 bek. 7 GefStoffV - német veszélyes anyag előírás).

PP- Kombinéza

Védőruha kisebb veszélyek esetén.

Megfelel a személyes védőfelszerelésekről szóló EU-irányelvnek és megegyezik az EK 89/686/EWG (Kat. I) 8. cikk, 3 bekezdésének előírásaival.

Size XL

No protection against hazardous substances.



Notkunarleiðbeiningar & öryggistilmæli

Hlífóarhanskar

Varnarsvið

- Minni háttar hætta.
- Skammvinn útvortis meiðsli af völdum utanaðko-
mandi áreitis, létt högg og höggsvæiflug.
- Heitir hlutir ef hitastig þeirra fer ekki yfir 50° C.
- Venjuleg veðrunaráhrif.

Prófun

Fyrir hverja notkun skal ganga úr skugga um að hvorki séu sprungur né gót á hlífóarhönskunum. Skemmda hanska verður að endumýja. Aðeins hanskar sem sitja vel veita vöm og öruggt grip.

Hreinsun

Allt eftir magni óhreininda skal eftir hverju notkun dusta, bursta eða þvo hanskana í köldu, mildu sápu-
vatni. Látið þá þorna á vel loftræstum stað.

Geymsla

Geymist á þurrum og vel loftræstum stað við venju-
legan herbergishita. Forðast skal að láta hanskana
liggja óvarða fyrir sóli eða hitageislun.

Geymslupól

Ending hanskana fer eftir því hve mikil notkunin og
slitið er í hverju tilvikinu fyrir sig. Þess vegna er ekki
hægt að gefa upp ákveðin tímamörk.

Förgun

Með venjulegum heimilisúrgangi að teknu tilliti til
ákvæða á viðkomandi stað.

Öndunargríma

Rétt notkun

Öndunar-hálfgríman uppfyllir staðalinn FFP2- NR
og ver gegn föstum ögnum í hvers konar fínryki allt
upp í títtal gildi staðlanna MAK* og TRK** á hverjum
tíma.

Hálfgrímusíurnar eru einnota. Notkunartími þeirra
ætti ekki að vera lengri en einn átta klukkustunda
vinnudagur.

AÐVORUN!

*Önnur notkun á öndunar-hálfgrímunni en til er ætlast
getur leitt til öndunarerfðlieika, lungnaskemmda eða*

jafnvel haft banvænar afleiðingar í för með sér!

Notið grímuna ekki þar sem hætta er á:

- Úðæfni t.d. úr sprautubrísum.
- Krabbameinsvaldandi eða geislavirkum efnum.
- Örverum og lífefnafræðilega virkum efnum.
- Föstum ögnum í hvers konar fínryki í meira magni
en sem nemur tífoldu gildi MAK* eða TRK** stað-
anna

AÐVORUN!

*Röng notkun á öndunar-hálfgrímu getur valdið
hugsanlega lífshættulegum öndunarerfðieikum og
lungnaskemmdum!*

Notið ekki öndunargrímu ef

- súrefnisinnihald andrúmsloftsins er undir 17%. Slí-
kar aðstæður geta til dæmis myndast við eldsvoða.
- lofttegundir eða gufur berast út í andrúmsloftið.
- unnið er í illa loftræstum gámum eða tönkum, í
þröngum, rýmum, göngum, gryfjum eða álíka, þar
sem skaðlegar svifagnir, lofttegundir eða gufur geta
safnast upp.
- ekki er nákvæmlega vitað um magn, tegund eða
eiginleika skaðiega efnisins.

Vinsamlegast athugið auk þess:

- Aðeins þeir sem hafa kynnt sér rétta og faglega
meðhöndlun á öndunar-hálfgrímum mega nota
þær.
- Öndunargríman getur ekki fallið þétt að andliti
þeirra sem eru með skegg.
- Ef innöndun verður erfiðari eða ef skemmdir sjást á
öndunar-hálfgrímu þart að skipta henni út fyrir nýja.
- Ekki má gera neinar breytingar á öndunar-hálf-
grímum.
- Ef öndun verður erfið eða við svimaða þreytutilfin-
gingu ber að yfirgefa vinnurýmið þegar í stað.

Leiðbeinngar um ásetningu



1. Leggðu öndunar-háilfgrímuna þannig í lófann að bæði böndin hangi laus niður og netklemman vísi fram.
2. Leggðu öndunar-háilfgrímuna undir hókuna þannig að netklemman vísi upp og dragðu neðra gúmmíbandið aftur fyrir höfuðið og niður í hnakkagrófina.
3. Dragðu síðan efra gúmmíbandið aftur yfir hnakkann.
4. Þrýstu nefklemmuni létt saman til þess að gríman falli sem þéttast að nefi og nefrót.
5. Prófaðu hvort gríman situr vel með því að halda báðum höndum yfir öndunar-háilfgrímuni og anda hressilega frá þér. Et loft kemst út með nefklemmuni þarftu. að þrýsta henni þettar að og laga form grímunnar á öðrum óþettum stöðum þannig að hun falli betur að andlitinu.

* MAK (=hámark vinnustaður styrkur) tákna leyfilegt magn ákveðins efnis í andúimsloflinu á vinnuslað án þess að jafnaðarlega sé ástæða til að óttast um skaðleg áhrif á heilsufar starfsfólks (5. mgr. 3. gr. GefStoffV [þýsku eiturefnalaganna]).

** TRK (=tækni styrkur) tákna það magn ákveðins efnis í andrúmsloftinu á vinnuslað sem hægt er að ná miðað við tæknilegar forsendur á hverjum tíma (7. mgr. 3 gr. GefStoffV).

PP-samfestingur

Hlíðarfatnaður fyrir aðstæður án mikillar hættu

Uppfyllir kröfur 3. mgr. 8. greinar tilskipunar Evrópusambandsins og ráðsins um persónuhlífar til einkanota nr. 89/686/EBE (flokkur I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Istruzioni per l'uso & indicazioni di sicurezza

Guanti protettivi

Ambito di protezione

- Solo in caso di pericoli di entità minima.
- Lesioni superficiali, meccaniche e sicuramente reversibili, deboli urti e vibrazioni.
- Parti surriscaldate la cui temperatura non supera i 50 °C.
- Normali influenze degli agenti atmosferici.

Controllo

Prima di ogni impegno, controllare i guanti per verificare l'eventuale presenza di lacerazioni e buchi. Sostituire i guanti danneggiati. Solo quando la sede dei guanti è sufficientemente stabile è possibile garantire la protezione e la maneggevolezza.

Pulizia

A seconda del grado di sporcizia, dopo ogni impiego, sbattere, spazzolare o lavare a freddo in acqua saponata delicata. Lasciare asciugare in un ambiente ben ventilato.

Magazzinaggio

Conservate i guanti a normale temperatura ambiente in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare l'esposizione alla luce solare ed alle irradiazioni di calore dirette.

Conservabilità

La durata dei guanti dipende dal grado di usura e dalla frequenza di utilizzo nei relativi campi di applicazione. Per questo motivo non è possibile indicare termini di tempo.

Smaltimento

Insieme ai rifiuti domestici - tenere conto delle prescrizioni valide a livello locale.

Mascherina di protezione delle vie respiratorie

Impiego conforme alle prescrizioni

La mascherina di protezione delle vie respiratorie corrisponde alla categoria FFP2- NR e protegge dalle particelle solide di tutte le polveri fini, per un valore corrispondente fino a dieci volte il valore MAK* e TRK** rispettivamente valido.

Le mascherine di protezione delle vie respiratorie con effetto filtrante sono progettate per essere impiegate una sola volta. La durata dell'impiego non dovrebbe superare una giornata lavorativa di otto ore.

AWERTENZA!

L'uso della mascherina di protezione delle vie respiratorie al di fuori del settore di impiego conforme alle prescrizioni può causare problemi respiratori e danni polmonari che possono anche provocare la morte!

Evitare di impiegare le mascherine:

- in presenza di aerosol nebulizzanti.
- in presenza di sostanze cancerogene e Radioattive.
- in presenza di microorganismi e sostanze biologicamente attive.
- in presenza di particelle solide di tutte le polveri fini per un valore dieci volte più alto dei valori MAK* e TRK**

AWERTENZA!

L'uso scorretto della mascherina di protezione delle vie respiratorie può causare problemi respiratori e danni polmonari che possono anche provocare la morte!

Evitare di impiegare le mascherine:

- quando il contenuto di ossigeno è inferiore a 17 Vol-%. Ciò può accadere, per esempio, in caso d'incendio.
- in presenza di gas e vapori.
- quando vengono eseguiti lavori in contenitori non ventilati, spazi ristretti, pozzetti ecc., in cui possono essere presenti sospensioni, gas o vapori dannosi.
- quando non si è a conoscenza della concentrazione, della natura e delle caratteristiche della sostanza dannosa.

Tenere anche conto di quanto segue:

- Impiegare la mascherina di protezione delle vie respiratorie solo quando si è imparato a maneggiarla in modo da garantirne la funzionalità.
- La mascherina non può garantire una sede a tenuta sufficiente per le persone che portano la barba.
- Sostituire la mascherina di protezione delle vie respiratorie quando l'inspirazione risulta troppo difficile o quando la mascherina di protezione delle vie respiratorie è danneggiata.
- Non apportare alcuna modifica alla mascherina di protezione delle vie respiratorie.
- Abbandonare immediatamente il luogo di lavoro quando la respirazione diventa difficile oppure quando si verificano giramenti di testa e sintomi di spossatezza.

Istruzioni su come indossare la mascherina



1. Prendere in mano la mascherina di protezione delle vie respiratorie, in modo che entrambi i nastri pendano liberamente verso il basso e che la staffa per il naso sia rivolta verso il lato anteriore.
2. Collocare la mascherina di protezione delle vie respiratorie al di sotto del mento, con la staffa per il naso rivolta verso l'alto. Tirare il nastro di gomma inferiore fino all'altezza del collo.
3. Tirare il nastro di gomma superiore fino a raggiungere la parte posteriore della testa.
4. Comprimerne leggermente la staffa per il naso, allo scopo di ottenere un livello di tenuta stagna ottimale nel settore del naso.
5. Verificare che la sede della mascherina sia corretta, stringendo con entrambe le mani la mascherina di protezione delle vie respiratorie ed espirando profondamente. In caso di fuoriuscita di aria dalla staffa del naso, quest'ultima deve essere ulteriormente serrata. In presenza di altri punti non ermetici, la sede della mascherina di protezione delle vie respiratorie deve essere leggermente modificata ed adattata in base alla forma del viso.

* Il valore MAK (= concentrazione massima sul luogo di lavoro) indica la concentrazione di una sostanza nell'aria sul luogo di lavoro, in corrispondenza della quale normalmente non si verificano danni per la salute dei lavoratori. (§ 3 comma 5 GefStoffV - Regolamento tedesco sulle sostanze pericolose).

** Il valore TRK (= concentrazione tecnica di orientamento) indica la concentrazione di una sostanza che può essere raggiunta sul luogo di lavoro secondo lo stato della tecnica. (§ 3 comma 7 GefStoffV - Regolamento tedesco sulle sostanze pericolose).

Tuta PP

Indumento protettivo contro rischi minimi

E' conforme alle direttive UE sull'equipaggiamento di protezione personale e soddisfa le norme dell'articolo 8, comma 3 delle direttive CE 89/686/CEE (cat. 1).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Lietodšanas instrukcija un drošības norādījumi

Aizsargcimdi

Aizsargā pret

- minimāliem apdraudējumiem.
- virspusējiem, mehāniskiem, atgriezeniskiem savainojumiem, nelieliem triecieniem un vibrācijām.
- karstām detaļām, kuru temperatūra nepārsniedz 50 °C.
- ikdienišķiem nelabvēlīgiem laikapstākļiem.

Pārbaude

Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai aizsargcimdiem nav plīsumu un caurumu. Bojātos cimdus nomainiet. Tikai pietiekami pieguloši cimdi nodrošina aizsardzību un ērtu satveršanu.

Tīrīšana

Atkarībā no netīrības pakāpes pēc katras lietošanas izpuriniet, iztīriet ar suku vai mazgājiet aukstā, maigā ziepūdenī. Žāvējiet labi vēdināmā vietā.

Glabāšana

Uzglabājiet normālā istabas temperatūrā, sausā un labi vēdināmā vietā. Nepakļaujiet tos tiešai saules staru iedarbībai un siltumam.

Lietošanas laiks

Lietošanas ilgums ir atkarīgs no nodiluma pakāpes un lietošanas intensitātes attiecīgajās izmantošanas jomās. Tādēļ nav iespējams norādīt laika periodu.

Utilizācija

Izmetiet sadzīves atkritumos, ņemot vērā vietējos noteikumus.

Aizsargmaska

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Elpošanas aizsargmaska atbilst FFP2- NR kategorijai un aizsargā pret visu sīko putekļu cietajām daļiņām koncentrācijā līdz pat desmitkārtīgai attiecīgi spēkā esošajai MAK* un TRK** vērtībai.

Filtrējošās elpošanas aizsargmaskas ir paredzētas vienreizējai lietošanai. Lietošanas ilgumam nevajadzētu pārsniegt astoņu stundu darbadienu.

BRĪDINĀJUMS!

Elpošanas aizsargmaskas lietošana, neievērojot noteiktos lietošanas noteikumus, var izraisīt elpošanas grūtības, plaušu bojājumus un pat nāvi!

Izvairieties oo lietošanas saskarē ar:

- šķidrājiem aerosoliem
- kancerogēnām un radioaktīvām vielām
- mikroorganismiem un bioloģiskām vielām
- visu sīko putekļu cietajām daļiņām, kuru koncentrācija pārsniedz desmitkārtīgu MAK* un TRK** vērtību

BRĪDINĀJUMS!

Nepareiza elpošanas aizsargmaskas lietošana var izraisīt elpošanas grūtības un plaušu bojājumus, kuri var izraisīt nāvi!

Izvairieties no lietošanas, ja:

- skābekļa saturs ir zem 17 tilp. %. Tas var notikt, piem., ugunsgrēku gadījumā.
- izplūst gāzes un tvaiki.
- darbi tiek veikti nevēdināmos konteineros, šaurās telpās, šahtās u.c., kur var noplūst kaitīgās suspendētās vielas, gāzes vai tvaiki.
- nav zināma kaitīgās vielas koncentrācija, kā arī tās veids un īpašības.

legaumējiet:

- Izmantojiet elpošanas aizsargmasku tikai tad, kad esat iepazinies ar tās lietošanu.
- Cilvēkiem ar bārdu elpošanas aizsargmaska sejai nepieļauj pietiekami cieši.
- Nomainiet elpošanas aizsargmasku, ja ir apgrūtināta ieelpa vai elpošanas aizsargmaska ir bojāta.
- Neveiciet elpošanas aizsargmaskā nekādas izmaiņas.
- Nekavējoties atstājiet darba telpu, ja ir apgrūtināta elpošana, iestājas spēcīgs nogurums vai reibst galva.

Aizsargmaskas uzlikšana



1. Elpošanas aizsargmasku uzlieciet uz rokas tā, ka abas saites brīvi nokarājas uz leju un degunsegs atrodas priekšpusē.
2. Palieciet elpošanas aizsargmasku zem zoda ar degunsegu uz augšu un velciet apakšējo gumijas saiti līdz sprandam.
3. Velciet augšējo gumijas saiti līdz pakausim.
4. Viegli saspiediet degunsegu, lai elpošanas aizsargmaska optimāli piegulētu degunam.
5. Ar abām rokām apņēmot elpošanas aizsargmasku un spēcīgi izelpojot, pārbaudiet, vai tā pareizi pieguļ. Ja gaiss izplūst gar degunsegu, tas jāpiespiež ciešāk, citās brīvākās vietās elpošanas aizsargmaskas novietojums nedaudz jāizmaina un jāpielāgo sejas formai.

* **MAK** (=maksimālā koncentrācija darba vietā) darba vietā gaisā esošas kādas vielas koncentrācija, kas nenodara kaitējumu darbinieku veselībai (3. panta 5. punkts, Noteikumi par bīstamām vielām).

** **TRK** (=tehniskā mērķa koncentrācija) darba vietā gaisā esošas kādas vielas koncentrācija, kuru var sasniegt atbilstoši tehniskajām iespējām (3. panta 7. punkts, Noteikumi par bīstamām vielām).

Polipropilēna virsvalks

Aizsargapģērbs pret nelieliem Apdraudējumiem

Atbilst ES direktīvai par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ir saskaņā ar EK Direktīvas 89/686/EEK (kat. I) 8. panta 3. punkta noteikumiem.

Size XL

No protection against hazardous substances.



Darbo saugos instrukcijos

Apsauginės pirštinės

Naudojimo paskirtis

- esant nedideliam pavojui.
- didelis mechaninis atsparumas.

Patikrinimas

Patikrinkite pirštines prieš kiekvieną naudojimą, ar nėra įtrūkimų ir skylių. Pažeistos pirštinės turi būti pakeistos. Tik tinkamo dydžio pirštinės apsaugo ir užtikrina tinkamą jų naudojimą.

Valymas

Po kiekvieno naudojimo pirštines pakratykite arba pavalkykite šepetuku, nuplaukite jas šiltu muiluotu vandeniu. Palikite išdžiūti gerai vėdinamoje vietoje.

Saugojimas

Laikykite kambario temperatūroje. Venkite saulės spindulių bei tiesioginio šiluminio spinduliavimo.

Naudojimo trukmė

Naudojimo trukmė priklauso nuo susidėvėjimo ir naudojimo dažnumo tam tikroje srityje. Taigi, neįmanoma nurodyti konkrečią trukmę.

Pašalinimas

Pirštines pašalinimas kartu su buitinėmis atliekomis. Laikykites visų kitų vietos taisyklių.

Kvėpavimo takų apsaugos priemonė - kaukė

Normos:

Kaukė su filtru atitinka Europos EN 149:2001+A1:2009 standarto reikalavimus. Apsauginė kvėpavimo kaukė atitinka FFP2- NR klasės reikalavimus.

Svarbu:

Yra 3 tipų kaukės su filtru nuo kietų ir skystų aerozolių: FFP1, FFP2 ir FFP3. Prieš skaitant šią informaciją, patikrinkite, kurios klasės reikalavimus atitinka ši kaukė. Šią informaciją rasite ant kaukės ir ant jos pakuotės.

Naudojimas:

FFP1: FFP1 klasės kaukės su filtru apsaugo nuo skystų ir kietų dalelių, nuo smulkių dalelių iki 4 kartų veiksmingiau, nei nustatyta MAK-1 atitinkamai TRK2.

FFP2: FFP2 klasės kaukės su filtru apsaugo nuo skystų ir kietų dalelių, nuo smulkių dalelių iki 10 kartų veiksmingiau, nei nustatyta MAK-1 atitinkamai TRK2.

FFP3: FFP3 klasės kaukės su filtru apsaugo nuo skystų ir kietų dalelių, nuo smulkių dalelių iki 30 kartų veiksmingiau, nei nustatyta MAK-1 atitinkamai TRK2.



Kaukės naudojimo nurodymai:

1. Paimkite kaukę rankas taip, kad abu tvirtinimo dirželiai laisvai kabėtų.
2. Pridėkite kaukę prie smakro, su nosies spaustuku į viršų.
3. Apatinę elastinę juostelę pritraukite prie apatinės kaklo dalies, o viršutinę elastinę juostelę - už galvos.
4. Kaukes su reguliuojamomis juostelėmis galima reguliuoti traukiant juostelės galus.
5. Švelniai paspauskite metalines sąvaržas taip, kad būtų optimalus sandarumas nosies regione.
 - (a) Kaukės su filtru, be oro ventiliatoriaus, pritaikymas: tuo metu, kai laikote kaukę, stipriai iškvėpkite.
 - (b) Kaukės su filtru, su oro ventiliatoriumi, pritaikymas: tuo metu, kai laikote kaukę, stipriai įkvėpkite. Jei pro nosies spaustuką išeina oras, jį prispauskite tvirtčiau. Jei oras išeina pro kitas vietas, reikia pakeisti kaukės padėti ir pritaikyti prie jūsų veido formos.

Svarbu:

Pakeiskite kaukę nedelsiant, jei tampa sunku kvėpuoti, kaukė yra pažeista arba deformuota ir neužtikrina optimalaus sandarumo.

Dėmesio:

- Jei nepaisysite žemiau pateiktų nurodymų arba naudojimo apribojimų, gali sumažėti kaukės efektyvumas, ir gali sukelti galvos svaigimą ar net mirtį.
- Kaukės su filtru, skirtos kvėpavimo takų apsaugai, yra skirtos vienkartiniam naudojimui.
- Prieš naudojant kaukę, atsargiai ją apžiūrėkite, nes tai yra svarbu jūsų sveikatai. Pasitarkite su saugumo organizacija, siekiant nustatyti, ar ši kaukė yra tinkama naudoti numatytai paskirčiai.
- Kaukės su filtru priklauso nuo aplinkos atmosferos. Naudokite jas tik gerai vėdinamoje aplinkoje. Nenaudokite jų, jei deguonies atmosferoje yra mažiau nei 17%.
- Draudžiama naudoti kvėpavimo takų apsaugines kaukes, jei nuodingų medžiagų koncentracija kelia pavojų sveikatai ar gyvybei.
- Draudžiama naudoti kaukę sprogioje aplinkoje.
- Nedelsiant palikite darbo vietą, jei (a) sunku kvėpuoti, (b) atsiranda galvos svaigimas ar išsekimas.
- Plaukai ir veido formos ypatumai gali sumažinti kaukių efektyvumą.
- Draudžiama atlikti bet kokius kaukės pakeitimus.
- Skirtos vienkartiniam naudojimui. Nereikalauja priežiūros. Panaudojus, reikia išmesti.
- Kaukės yra laikomos originalioje pakuotėje, toli nuo tiesioginių saulės spindulių, iki jų naudojimo.

1 MAK (=maksimali koncentracija darbo vietoje) yra ore esančios medžiagos koncentracija darbo vietoje, kuri nekenkia darbuotojo sveikatai (§ 3 punktas 5 GefStoffV)

2 TRK (=nustatyta techninė koncentracija) yra ore esančios medžiagos koncentracija darbo vietoje, kuri gali būti pasiekta, remiantis ankstesniais pasiekimais (§ 3 punktas 7 GefStoffV)

PP-Overall

Apsauginės priemonės, tinkamos naudoti esant nedideliam pavojui.

Atitinka Europos direktyvas dėl asmeninių apsaugos priemonių ir Direktyvos 89/686/EWG (Kat. I), 8 str. 3 dalies nuostatas.

Dydis XL

Neapsaugo nuo sveikatai kenksmingų medžiagų.



Handleiding & veiligheidsrichtlijnen

Veiligheidshandschoenen

Beschermingsveld

- voor kleine risico's.
- hoge mechanische sterkte.

Examen

Controleer de veiligheidshandschoenen voor elk gebruik om te zien of ze geen scheuren en gaten hebben. De beschadigde handschoenen moeten worden vervangen. Alleen de handschoenen die goed op de hand passen, bieden bescherming en grip.

Reinigen

U moet de handschoenen na elk gebruik schudden of borstelen, respectievelijk wassen in warm water met zeep. Laat ze drogen in een goed geventileerde ruimte.

Opslag

Deze bij kamertemperatuur bewaren. Vermijd direct zonlicht en warmtebronnen.

Duurzaamheid

Het duurgebruik is afhankelijk van de mate van slijtage en van intensiteit van het gebruik in de respectievelijke toepassingsgebieden. Om deze reden is het niet mogelijk om een exacte vervaldatum te specificeren.

Verwijdering

Gooi de handschoenen in het huishoudelijke afval. Volg evenals de nationale voorschriften.

Half-masker voor adembescherming

Normen:

Het filtrerende half-masker voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 149:2001+A1:2009. Het adembeschermende half-masker voldoet aan de categorie FFP2- NR.

Belangrijk!

Er worden 3 categorieën filtrerende half-maskers tegen stabiele aerosolen onderscheiden: FFP1, FFP2- NR en FFP3.

Voordat u verder deze informatie leest, controleer gelieve de categorie van uw masker. Deze informatie kunt u zowel op het masker als de verpakking vinden.

Toepassingen:

FFP1: De filtrerende half-maskers van categorie FFP1 beschermen u tegen de vloeibare en stabiele partikels van alle fijne stoffen tot een waarde van 4 x elke MAK* waarde - respectievelijk TRK** geldig tot het heden. FFP2- NR: De filtrerende half-maskers van categorie FFP2- NR beschermen u tegen de vloeibare en stabiele partikels van alle fijne stoffen tot een waarde van 10 x elke MAK* waarde - respectievelijk TRK** geldig tot het heden. FFP3: De filtrerende half-maskers van categorie FFP3 beschermen u tegen de vloeibare en stabiele partikels van alle fijne stoffen tot een waarde van 30 x elke MAK* waarde - respectievelijk TRK** geldig tot het heden.

Aanwijzingen voor gebruik:



1. Het masker in de hand nemen, zodanig dat de beide banden vrij hangen naar beneden.
2. Het masker zal worden geplaatst onder de kin met de boog omhoog.
3. De elastische band van de onderkant zal tot de nek worden getrokken, en de bovenste tot het achterhoofd.
4. De maskers met verstelbare band kunnen worden vastgesteld door het trekken van de bandranden.
5. Knijp voorzichtig in het metaal van de neus boog, om een optimale afdichting te verkrijgen bij de neus.

- (a) Voor de filtrerende maskers zonder expiratie ventiel: Houd het masker met beide handen vast en adem diep uit.
- (b) Voor de filtrerende maskers met expiratie ventiel: Houd het masker met beide handen vast en haal diep adem. Bij luchtafvoer moet het neusgedeelte sterk worden ingedrukt. In het geval van lekkende delen van het masker, verander de positie van het masker en pas het aan de gezichtsvorm aan.

Belangrijk!

Onmiddellijk het masker vervangen, indien het ademen moeilijk wordt of het masker beschadigd of vervormd is, zodat een optimale afdichting waarborgt.

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES:

- Het niet naleven van de huidige instructies of van de beperkingen in het gebruik van dit product, kan de effectiviteit van dit masker verminderen en leiden tot een onbehaaglijk gevoel of dood.

- De filtrerende half-maskers voor de adembescherming zijn voor eenmalig gebruik ontworpen.

- Een zorgvuldig geselecteerd masker is essentieel om uw gezondheid te beschermen. Voor het gebruik van dit masker, raadpleeg een betrokken organisatie die omgaat met veiligheidsuitrusting, om te zien of dit masker voldoet aan de eisen van het voorziene toepassingsgebied.

- De filtrerende half-maskers zijn afhankelijk van de omringende omgeving. Deze zullen alleen in een voldoende geventileerde ruimte gebruikt moeten worden. Niet te gebruiken indien de atmosfeer minder dan 17% zuurstof bevat.

- De adembeschermende maskers kunnen niet worden gebruikt als de concentratie van schadelijke stoffen een directe bedreiging is voor de gezondheid of uw leven.

- Gelieve te gebruiken in een explosieve omgeving.

- U moet onmiddellijk de werkruimte verlaten, (a) indien het ademen moeilijk wordt, (b) als er een toestand van duizeligheid of vermoeidheid optreedt.

- Harigheid en bijzonderheden van gezichtsvorm kan onder andere de effectiviteit van dergelijke maskers verminderen.

- U kunt geen wijzigingen of aanpassingen aan het masker doen.

- Het is voor eenmalig gebruik. Er is geen onderhoud nodig. Na gebruik wordt het verwijderd zoals aangegeven.

- De maskers worden in de verpakking bewaard en buiten bereik van zonlicht.

* *MAK (maximale concentratie op het werk) is de concentratie van een stof in de lucht, op het werk, bij deze concentratie werd niet de algemene gezondheid van de werknemers beïnvloed (§ 3 Paragraaf 5 GefStoffV).*

** *TRK (technische referentieconcentratie) is de concentratie van een stof in de lucht op de werkplek, volgens de huidige stand van de techniek.*

PP-Overall

Beschermende kleding tegen lichte gevaren.

Komt overeen met de EU-richtlijnen voor persoonlijke beschermingsmiddelen en voldoet aan de bepalingen van artikel 8, Paragraaf 3 van EG-richtlijn 89/686/EEG (Cat. I).

Maat XL

Het beschermt niet tegen stoffen die de gezondheid in gevaar brengt.



Betjeningsanvisning & Sikkerhetsveiledninger

Vernehansker

Verneomfang

- For minimale farer.
- Overflate, mekaniske, uten videre reversible skader, svake støt og svingninger.
- Varme deler, hvor temperaturen ikke overstiger 50 °C.
- Normale vrerpåvirkninger.

Kontroll

Vernehanskene må undersøkes for riss og hull før hver bruk. Hansker med skader må skiftes ut. Kun hansker som sitter riktig garanterer beskyttelse og godt grep.

Rengjøring

Alt etter tilskitningsgrad blir hanskene banket, børstet ut eller vasket i mild såpeut. La dem tørke under god ventilasjon.

Lagring

Ved normal romtemperatur, lagres på et tørt og godt ventilert sted. Unngå direkte sol og direkte varme.

Holdbarhet

Brukstiden er avhengig av graden av slitasje og bruksintensiteten i de forskjellige bruksområdene. Tidsangivelser er derfor ikke mulig.

Depenering

Over husholdningsstøppelet, vær obs på lokale bestemmelser.

Halvmaske som pustevern

Forskriftsmessig bruk

Halvmasken som pustevern tilsvarer kategorien FFP2- NR og beskytter mot tuste partikler fra alt finstøv inntil 10-ganger av den hhv. gyldige MAK*- hhv. TRK**- verdien.

Filtrerende halvmaske for pustevern er beregnet for engangsbruk. Brukstiden bør ikke overskride en åtte timers arbeidsdag.

ADVARSEL!

Innsats av halvmaske som pustevern utenom det som regnes som forskriftsmessig bruk, kan føre til pustevanskar og lungeskader, og sågar til død!

Unngå bruken:

- ved dråpeaerosoler.
- ved kreftfremkallende og radioaktive stoffer.
- ved mikroorganismer og biokjemisk virksomme stoffer.
- ved tuste partikler av alt finstøv som ligger over 10-gangers MAK*- hhv. TRK**-verdien.

ADVARSEL!

Feilaktig bruk av halvmasken som pustevern kan føre til pustevanskar og muligens lungeskader, og sågar til død!

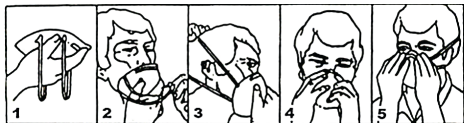
Unngå bruken:

- når surstoffinnholdet er under von 17 Vol-%. Dette kan være tilfellet f.eks. ved brann.
- når gass og damp trer ut.
- når det utføres arbeider i uventilerte beholdere, trange rom, sjakter osv. hvor det kan oppstå skadelige svevestoffer, gass eller damp.
- når konsentrasjonen såsom typen og egenskapen av skadestoffet ikke er kjent.

Ta dessuten hensyn til:

- Bruk halvmasken som pustevern kun dersom du har gjort deg tortralig med funksjonen og bruken av denne.
- Persener med skjegg oppnår ikke at masken sitter helt tett.
- Halvmasken som pustevern må skiftes ut når du merker at innpusting blir tung eller dersom halvmasken blir skadet.
- Ikke foreta noen forandringer på halvmasken for pustevern.
- Forlat straks arbeidsrommet dersom pusting blir vanskeilig eller du føler deg svimmel eller utmattet.

Anvisning for bruk



1. Legg halvmasken tør pustevern i hånden slik at begge båndene henger fritt ned og nesebøylen er framme.
2. Legg pustevernmasken under haken slik at nesebøylen peker oppover og trekk det nederste gummibåndet bak til nakken.
3. Trekk det øvre gummibåndet deretter til bakhodet.
4. Trykk nesebøylen litt sammen, slik at den sitter optimalt ved nesen.
5. Kontroller at den sitter riktig, idet du holder rundt pustemasken med begge hender og puster kraftig ut. Dersom det kommer ut luft ved nesebøylen, må denne trykkes tettere sammen, dersom det kommer ut luft andre steder, må plasseringen av masken forandres litt og må tilpasses ansiktsformen.

* **MAK** (=Maksimal konsentrasjon på arbeidsplassen) er den konsentrasjonen av et stoff som måles på arbeidsplassen og som vanligvis ikke har noen innflytelse på helsen til arbeidstakeren. (§ 3 ledd. 5 GefStoffV- Tysk forskrift om farestoffer).

** **TRK** (=Teknisk innstruks om konsentrasjon) er den konsentrasjonen av et stoff i luften på arbeidsplassen som i henhold til den tekniske standen kan oppnås. (§ 3 ledd. 7 GefStoffV- Tysk forskrift om farestoffer).

PP- Kjeledresser

Verneutstyr mot lettere farer

Tilsvare EU-direktivene for personlig verneutstyr og stemmer overens med forskrittene til artikkel 8, avsnitt 3 i EG-direktiv 89/686/EOS (kat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Инструкция по использованию и безопасности

Защитные меры

Сфера защиты

- от незначительного риска.
- высокий уровень механической прочности.

Испытание

Проверьте защитные перчатки перед каждым использованием, и убедитесь в том, что они не порваны и продырявлены. Замените поврежденные перчатки. Только хорошо подходящие рукам перчатки обеспечивают защиту и прилегание.

Очистка

Стряхните перчатки или очистите щеткой после каждого использования, вымойте их теплой водой с мылом. Поставьте перчатки сушиться в хорошо проветриваемом месте.

Хранение

Хранить при комнатной температуре. Избегайте солнечного света и непосредственных источников тепла.

Долговечность

Продолжительность использования зависит от уровня износа и от интенсивности использования в соответствующих сферах. Поэтому невозможно указать точный срок годности.

Удаление

Выбросьте перчатки к бытовым отходам. А также, соблюдайте местные положения.

Полумаска для защиты органов дыхания

Нормы:

Фильтрующая полумаска соответствует требованиям европейской нормы EN 149:2001+A1:2009. Полумаска для защиты органов дыхания соответствует категории FFP2-NR.

Важно!

Различают 3 категории фильтрующих полумасок для защиты от стабильных аэрозолей: FFP1, FFP2- NR и FFP3. Перед тем как продолжить чтение этой информации, пожалуйста, проверьте, в какую категорию входит Ваша маска. Эту информацию можете найти и на маске, и на упаковке.

Использование:

FFP1: Фильтрующие полумаски категории FFP1 защищают Вас от стабильных частиц и жидких частиц всех видов мелкого порошка, величиной до 4 x любая величина МАК*- соответственно. TRK** действительна в настоящее время.
 FFP2- NR: Фильтрующие полумаски категории FFP2- NR защищают Вас от стабильных частиц и жидких частиц всех видов мелкого порошка, величиной до 10 x величина МАК*- соответственно. TRK** действительна в настоящее время.
 FFP3: Фильтрующие полумаски категории FFP3 защищают Вас от стабильных частиц и жидких частиц всех видов мелкого порошка, величиной до 30 x величина МАК*- соответственно. TRK** действительна.

Указания по применению:



1. Возьмите маску в руки, таким образом, чтобы обе полоски свисали свободно вниз.
2. Поставьте маску под подбородком, держа изгиб для носа вверх.
3. Эластичную полоску с нижней части необходимо потянуть до затылка, а верхнюю полоску до задней части головы.
4. Маски с переменными полосками можно зафиксировать, подтягивая за края полоски.
5. Подтяните легко металлическую часть изгиба для носа, чтобы получить оптимальное уплотнение в зоне носа.

(а) Для фильтрующих масок без вентиля выдыхания: Держите маску обеими руками и выдохните сильно.

(б) Для фильтрующих масок с вентиляем выдыхания: Держите маску обеими руками и вдохните сильно. При выходе воздуха, часть для носа должна быть нажата более сильно. При возникновении других негерметизированных частей маски, измените позиционирование маски и подгоните под форму лица.

Важно!

Немедленно замените маску, если дышать становится трудно или если маска повреждена или деформирована таким образом, что невозможно обеспечить оптимальную герметизацию.

Предупреждения:

- Несоблюдение настоящей инструкции или ограничений использования настоящего изделия могут сократить эффективность настоящей маски и вызвать плохое состояние или даже смерть.
- Фильтрующие маски для защиты органов дыхания разработаны для надежного использования.
- Внимательно выбранная маска существенно важна для защиты Вашего здоровья. Перед использованием настоящей маски, проконсультируйтесь с соответствующей организацией, занимающейся оборудованием для безопасности, чтобы установить, если эта маска соответствует требованиям сферы, в которой предполагается ее использование.
- Фильтрующие полумаски зависят от внешней атмосферы. Они будут использоваться только в определенной достаточно проветриваемой среде. Запрещается использовать маску в среде, в которой воздух содержит менее 17% кислорода.
- Маски для защиты органов дыхания не могут использоваться, если концентрация вредных веществ представляет непосредственную опасность для Вашего здоровья и жизни.
- Пожалуйста, используйте ее в атмосфере с взрывчатыми веществами.
- Вы должны немедленно покинуть рабочее помещение, (а) если становится трудно дышать, (б) при возникновении головокружения или состояния изнурения.
- Волосы на лице, также как и особые характеристики формы лица, могут сократить, среди прочего, эффективность этой маски.
- Запрещается любое модифицирование или изменение маски.
- Для разового использования. Нет необходимости в обслуживании маски. После использования, необходимо утилизировать в соответствии со спецификациями.
- Сохраняйте маски в упаковке, вдали от воздействия солнечных лучей.

* МАК (= максимальная концентрация на рабочем месте) выражает концентрацию определенного вещества в воздухе, на рабочем месте, при которой общее состояние здоровья рабочих не нарушается (§ 3 Абзац 5 GefStoffV).

** TRK (= Техническая концентрация для ссылки) выражает концентрацию определенного вещества в воздухе, на рабочем месте, согласно нынешней стадии техники.

PP-Overall

Защитная одежда от незначительных рисков.

Соответствует директивам ЕС для личного защитного оборудования и соответствует положениям статьи 8, абзац 3, Директивы ЕС 89/686/EWG (Кат. I.).

Размер XL

Не защищает от веществ, которые ставят жизнь под угрозу.



uputstva za upotrebu i uputstva za bezbednost

Zaštitne rukavice

Oblast zaštite

- Za male rizice
- Visoki stepen mehaničkog otpora

Pregled

Morate testirati ili četkicom trljati rukavice posle svake upotrebe kako se na istima nebi nalazile rupe ili da ne budu otkinute. Oštećene rukavice moraju biti zamenjene. Samo rukavice koje stoje dobro na ruci sigurnjavaju zaštitu.

Čišćenje

Morate testirati ili četkicom trljati rukavice posle svake upotrebe, tojest, da ih perete sapunom u vrućoj vodi. Rukavice ostavite u dobro provetrenom mestu radi sušenja.

Skladištenje

Rukavice čuvaju se na temperaturi sobe. Izbegavajte sunčevu svetlost i direktne izvore topline.

Trajnost

Trajanje zavisi od stepena i intenziteta upotrebe rukavica u određenim oblastima. Iz tog razloga nemože se navesti jedan tačan rok valjanosti rukavica.

Uklanjanje

Bacite rukavice u smeće. Takođe, poštujujte lokalne odredbe u vezi bacanja smeća.

Semimaska za zaštitu disanja

Norme:

Semimaska za filtriranje u skladu je sa zahtevima evropske norme EN 149:2001+A1:2009. Semimaska za zaštitu u skladu je sa kategorijom FFP2- NR.

Važno!

Postoje 3 kategorije semimaska za filtriranje protiv stabilnih aerosola: FFPL, FFP2- NR, FFP3. Pre čitanja daljih informacija molimo vas da proverite kojoj kategoriji pripada vaša maska. Ovu informaciju možete naći na masci kao i na ambalaži maske.

Upotreba:

FFP1: Semimaske za filtriranje iz kategorije FFP1 zaštićuju vas protiv stabilnih i tečnih partikla i protiv prašine do vrednosti od 4 x bilo koje vrednosti MAK*, tojest TRK**, važeće sad. FFP2- NR: Semimaske za filtriranje iz kategorije FFP2- NR zaštićuju protiv stabilnih i tečnih partikla i protiv prašine do vrednosti od 10 x bilo koje vrednosti MAK*, tojest TRK**, važeće sad. FFP3: Semimaske za filtriranje iz kategorije FFP2- NR zaštićuju protiv stabilnih i tečnih partikla i protiv prašine do vrednosti od 30 x bilo koje vrednosti MAK*, tojest TRK**.

Uputstva za primenu:



1. Masku uzmete u ruci na takvom načinu da obadve trake slobodno vise dole.

2. Maska stavlja se pod bradu imajući prostor za nos usmeren ka gore.

3. Elastična traka iz donjeg dela povučiće se do vrata, a traka iz gornjeg dela povučiće se do zadnjeg dela glave.

4. Maske sa promenljivim trakama mogu biti fiksirane uz pomoć vučenja krajeva traka.

5. Stezaće se polako metalni deo prostora za nos, radi dobijanja optimalne zaptivnosti u zoni nosa.

(a) Za maske za filtriranje bez ventila za izdisanje: Držite masku sa rukama i snažno izdišite.

(b) Za maske za filtriranje sa ventilom za izdisanje: Držite masku sa rukama i snažno udišite. Kada vazduh izlazi, deo za nos mora biti jače pritisnut. U slučaju ako se pojave druga mesta gde maska nije zaptivena, promenite malo poziciju maske i podesite je u skladu sa oblikom lica.

Važno!

Odmah promenite masku u slučaju ako disanje postaje teško ili ako je maska oštećena ili deformisana i ako se ne osigura optimalna zaptivenost.

Uputstva za upozorenje:

- Nepoštovanje ovih uputstava ili ograničenje u vezi upotrebe, vezano za ovaj prizvod, može voditi do smanjivanja efikasnosti ove maske kao i do malak-salnosti ili čak do smrti.
- Semimaske za filtriranje za zaštitu disanja proizvođene su samo za jednu upotrebu.
- Jedna maska izabrana pažljivo vrlo je važna za zaštitu vašeg zdravlja. Pre upotrebe ove maske, stupite u kontaktu sa jednom odgovarajućom organizacijom iz oblasti opreme za bezbednost, kako bi odredili dali je ova maska u skladu sa zahtevima iz oblasti zaplanificiranu primenu.
- Semimaske za filtriranje zavisne su od okružne atmosfere. Maske biće upotrebljene samo u dobro provetrenim sredinama. Neće biti upotrebljene ako atmosfera sadrži samo 17% kiseonika.
- Maske za zaštitu disanja mogu biti primenjene ako koncentracija štetnih supstanci predstavlja opasnost u vaše zdravlje i vaš život.
- Molimo vas da je ne upotrebite u eksplozivnim atmosferama.
- Odmah morate napustite radni prostor, (a) ako disanje postaje teško, (b) ako se osećate jako umornim ili vam je nesvest.
- Kosa sa lica, kao i specijalne karakteristike oblika lica mogu smanjiti efikasnost ove maske.
- Nemogu biti izvršene nikakve promene na masci.
- Maska namenjena je za jednu upotrebu. Nije neophodno izdržavanje maske. Nakon upotrebe maske, ista biće bacena na smeće u skladu sa važećim odredbama.
- Maske biće sačuvane u ambalažima i biće držane daleko od uticaja sunčevih zrakova.

**MAK (= maksimalna koncentracija na radnom mestu) predstavlja koncentraciju jedne supstance u vazduhu, na radnom mestu, a u ovoj koncentraciji nije oštećeno opšto stanje zdravlja zaposlenika (Čl.3 stav 5 GefStoffv).*

***TRK (= Tehnička referentna Koncentracija) predstavlja koncentraciju jedne supstance u vazduhu na radnom mestu, u skladu sa aktuelnom fazom tehnike.*

PP-Overall

Zaštitna odeća protiv malih opasnosti.

U skladu je sa odredbama EU u vezi sa ličnom zaštitnom opremom i u skladu je sa odredbama člana 8. Stav 3 Odredbe CE 89/686/EWG (Kategorija I).

Veličina XL

Ne zaštićuje od supstanci koje oštećavaju zdravlje



Posluževalna navodila in Varnostna opozorila

Zaščitne rokavice

Obseg varstva

- za minimalne nevarnosti.
- površinske, mehanske, reverzibilne poškodbe. rahle sunke in nihanje.
- vroče površine, katerih temperatura ne preseže 50°C.
- normalne vremenske vplive.

Pregled

Pred vsako uporabo preverite, če so rokavice morebiti strgane ali preluknjane. Poškodovane rokavice zamenjajte. Samo dobro nameščene rokavice zagotavljajo varnost in oprijemljivost.

Čiščenje

Po vsaki uporabi jih glede na umazanost iztepite, skrtajte ali sp-erite v hladni milnici. Pustite jih v zračnem prostoru, da se posušijo.

Skladiščenje

Shranjujte jih v suhem, zračnem prostoru z normalno temperaturo. Izogibajte se shranjevanju rokavic na soncu in na neposrednem toplotnem obsevanju.

Trpežnost

Rok uporabe je odvisen od stopnje zaprtosti in intenzitete uporabe v posameznih področjih uporabe časovne omejitve zato niso možne.

Odstranjevanje

Med gospodinjske odpadke. Bodite pozorni na lokalne predpise.

Zaščitna maska

Uporaba v skladu z namenom

Polovična maska za zaščito dihal ustreza kategoriji FFP2- NR in varuje pred trdnimi delci, predvsem pred finim prahom, do 10-kratne posamezne veljavne vrednosti MDK* oz. TSK**.

Filtrirne polovične maske za zaščito dihal so namenjene enkratni uporabi. Čas uporabe naj ne bo daljši od osemurnega delovnega dne.

OPOZORILO!

Uporaba polovične maske za zaščito dihal lahko v primeru uporabe, ki ni v skladu z namenom maske, povzroči težave z dihanjem, poškodbo pljuč in celo smrt!

Izogibajte se uporabi pri:

- kapljičnih razpršilih.
- radioaktivnih snoveh in pri snoveh, ki povzročajo raka.
- mikroorganizmih in biokemično aktivnih snoveh.
- trdnih delcih, predvsem finem prahu, ki je nad 10-kratno vrednostjo MDK*-ja oz. TSK**-ja.

OPOZORILO!

Nepravilna uporaba polovične maske za zaščito dihal lahko povzroči težave z dihanjem in poškodbe pljuč. Lahko pa povzroči celo smrt!

Izogibajte se uporabi, ko:

- je koncentracija kisika manjša od 17 % volumna; do takšne situacije lahko pride npr. pri požarih.
- izhajajo plini in hlapi.
- opravljate dela v neprezračenih kontejnerjih, tesnih prostorih, jaških itd., v katerih lahko pride do izhajanja nevarnih primesi, plinov ali hlapirov;
- koncentracija, vrsta in lastnosti nevarne snovi niso znane.

Pozorni bodite tudi na to, da:

- polovično masko za zaščito dihal uporabljate le, če jo znate pravilno uporabljati.
- moški z bradami nimajo dovolj tesno nameščene maske.
- polovično masko za zaščito dihal zamenjajte, ko je vdihavanje pretežno ali ko pride do poškodbe maske.
- polovične maske za zaščito dihal ne spreminjajte.
- v primeru oteženega dihanja, vrtoglavice ali izčrpanosti nemudoma zapustite delovni prostor.

Navodilo za namestitvev



1. Polovično maska za zaščito dihal vzemite v roko, tako da basta oba trakova prosto visela navzdol, nosnik pa bo spredaj.
2. Polovično maska za zaščito dihal dajte pod brada, tako da bo nosnik obrnjen navzgor in potegnite spodnji gumijasti trak do zatilja.
3. Zgornji gumijasti trak potegnite do zatilja.
4. Da pride do optimalnega tesnjenja na področju nosu, nosnik rahlo stisnite skupaj.
5. Preverite, ali je maska dobro nameščena, in sicer tako, da objamete maska z obema rokama in močno izdihnete. V primeru izstopa zraka na nosniku je treba nosnik še močnejše pritisniti. V primeru drugih netesnih delov polovične maske za zaščito dihal je treba prilaganje maske nekoliko spremeniti in prilagoditi obliki obraza.

* MDK (= maksimalna dopustna koncentracija v delovnem okolju) je koncentracija neke snovi v delovnem okolju, ki se nahaja v zraku in ki ne škoduje zdravju delavca (5. odstavek 3. člena Uredbe o nevarnih snoveh).

** TSK (= tehnična smerna koncentracija) je koncentracija neke snovi v delovnem okolju, ki se nahaja v zraku in katero je možno doseči s pomočjo stanja tehnike (7. odstavek 3. člena Uredbe o nevarnih snoveh).

PP-zaščitna obleka

Zaščitna obleka za zaščito pred manjšimi nevarnostmi.

Ustreza EU-direktivam o osebni varovalni opreми in je v skladu s predpisi 3. odstavka 8. člena ES-direktive 89/686/EGS (1 Kat.).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Pracovné pokyny & Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné rukavice

Účel použitia

- pre nízke rizika.
- vysoká mechanická pevnosť.

Kontrola

Skontrolujte rukavice na trhliny alebo diery, pred každým použitím. Poškodené rukavice je treba vymeniť. Iba rukavice primeranej veľkosti poskytujú ochranu a schopnosť uchopenia.

Vyčistenie

Po každom použití musíte správne triasť alebo oprášiť rukavice, rešpektívne ich oplachovať v teplej mydlovej vode. Rukavice by mali byť ponechané vyschnúť na dobre vetranom mieste.

Skladovanie

Rukavice sa skladujú pri izbovej teplote. Zabraňte vystavenie slnečným žiarením a priamym zdrojom tepla.

Platnosť lehoty

Doba použitia závisí na stupni opotrebovania a početnosti použitia v každej oblasti použitia. Tak, že nie je možné uviesť určitý čas.

Likvidácia

Rukavice zlikvidujte s domovým odpadom. Prípadne, postupujte podľa iných miestnych pravidiel.

Respiračná ochranná maska

Pravidlá:

Filtračná maska splní požiadavky európskej normy EN 149:2001+A1:2009.

Respiračná ochranná maska zodpovedá kategórie FFP2- NR.

Dôležite:

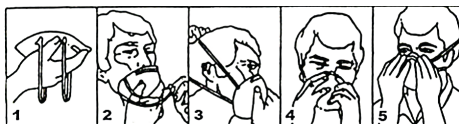
Existujú 3 kategórie filtračných masiek proti tuhým a kvapalným aerosolom: FFP1, FFP2 a FFP3. Pred čítaním týchto informácií, skontrolujte do akej kategórie sa zaradi vaša maska. Táto informácia nájdete na masku, ale aj na obale.

Aplikácie, použitia:

FFP1: filtračné masky z kategórie FFP1 chránia proti pevným a kvapalným časticiam, od jemných častíc do 4-násobku platných častiek pre MAK-1 rešpektívne TRK2.

FFP2: filtračné masky z kategórie FFP2 chránia proti pevným a kvapalným časticiam, od jemných častíc do 10-násobku platných hodnôt pre MAK-1 rešpektívne TRK2.

FFP3: filtračné masky z kategórie FFP1 chránia proti pevným a kvapalným časticiam, od jemných častíc do 30-násobku platných hodnôt pre MAK-1 rešpektívne TRK2.



Návody na použitie masky:

1. Vezmite si masku v ruke tak, že obe kapely sa voľne viseli dolu.
2. Dajte masku pod bradu, nosovou svorkou nahore.
3. Vyťahnite spodný popruh na krk a horný popruh za hlavu.
4. Masky s nastaviteľnými pásmi možno nastaviť ťahom koncov pásov.
5. Jemne zatlačte kovové spony na nos, vzhľadom montáže tak, že dostanete optimálne utesnenie v oblasti nosa.

(a) Adaptácia pre filtračné masky bez výdychovým ventilom: kým objatíte masku s oboma rukami, silno výdychajte.

(b) Adaptácia pre filtračné masky s výdychovým ventilom: kým objatíte masku s oboma rukami, silne inšpirujete. Ak vzduch vychádza pri nosovej svorke, tá by mala byť silejšie stlačená. Pre ďalšie netesnené miesta, musí ľahko upravená poloha masky a prispôbená na tvar tváre.

Dôležite:

Vymeňte masku okamžite, ak dýchanie je zatížené alebo ak maska sa zhoršila alebo bola deformovaná tak, že už neposkytuje optimálne tesnenie.

Pozor:

- Nedodržanie týchto pokynov alebo obmedzení týkajúcich sa používania tohto výrobku môže viesť k zníženiu účinnosti masky a môže mať za následok závraty alebo dokonca smrť.
- Filtračné masky pre ochranu dýchu sú určené pre jedno použitie.
- Masky preskúmané s všetkou starostlivosťou je zásadná pre chránenie svojho zdravia. Pred použitím masky konzultujte príslušnú bezpečnostnú organizáciu aby ste určili či táto maska je vhodná pre požiadavky predpokladanej oblasti použitia.
- Filtračné masky závisia na atmosfére životného prostredia. Používajte ich iba v prostredí dostatočne vetrané. Nepoužívajte ich ak obsah kyslíka je v atmosfére nižší ako 17%.
- Nie je povolené používanie masiek ochrany dýchu keď koncentrácie toxických látok predstavujú priamu hrozbu pre zdravie alebo života.
- Nepoužívajte masku vo výbušnom prostredí.
- Priestor činnosti bude okamžite nechaný ak (a) dýcha bude ťažká, (b) sa vyskytujú závraty alebo stav vyčerpania.
- Vlasy na tvár, ale tiež zvláštnosti tvaru tváre môžu znížiť okrem iného účinnosť tejto masky.
- Nie je povolené vykonávanie zmien alebo zmien na masku.
- Určené na jednorazové použitie. Nevyžaduje údržbu. Po použití bude sa správne zrušiť.
- Masky sú uchovávané v originálnom balení, ďaleko od priameho slnečného žiarenia, pred použitím.

1 MAK (=maximálna koncentrácia na pracovisku) je koncentrácia jednej látky vo vzduchu, na pracovisku, ktorou nie je dotknutý celkový zdravotný stav zamestnanca (§ 3 odsek 5 GefStoffV)

2 TRK (=technická orientačná koncentrácia) je koncentrácia jednej látky vo vzduchu, na pracovisku, ktorá môže byť dosiahnutá podľa stavu techniky (§ 3 odsek 7 GefStoffV)

PP-Overall**Ochranná pomôcka proti nízkym rizikám.**

Zodpovedá európskych smerníc pre osobné ochranné prostriedky a je v súlade s pravidlami čl. 8 odsek 3 zo Smernice EU 89/686/EEG (Kat. I).

Veľkosť XL

Nechráni proti škodlivých látok pre zdravie.



Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

Guantes de protección

Capacidad de protección

- Sólo en casos de peligro mínimos.
- Lesiones superficiales, mecánicas, reversibles sin más, ligeros golpes y vibraciones.
- Piezas calientes cuya temperatura no sobrepase los 50 °C.
- Influencias atmosféricas normales.

Comprobación

Comprobar antes de cada uso si los guantes de protección presentan roturas o agujeros. Sustituir los guantes deteriorados. Sólo los guantes que se ajustan suficientemente garantizan protección y agarre.

Limpieza

Según el grado de suciedad, después de cada uso sacudir, cepillar o lavar en frío en una solución jabonosa suave. Dejar secar con ventilación suficiente.

Almacenamiento

Almacenar a temperatura ambiente normal, secos y bien ventilados. Evitar la luz solar y la radiación de calor directa.

Duración

La vida útil depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso en el área de aplicación correspondiente. Por tanto, no es posible dar indicaciones temporales.

Eliminación

Con la basura doméstica, observando la normativa local.

Media máscara de protección respiratoria

Uso conforme a lo prescrito

La media máscara de protección respiratoria corresponde a la categoría FFP2- NR, y protege frente a partículas sólidas y frente a todo tipo de polvos finos hasta 10 veces el valor MAK* o TRK** aplicable en cada caso.

Las medias máscaras filtrantes de protección respiratoria están diseñadas para un solo uso. La duración del uso no debe sobrepasar una jornada laboral de ocho horas.

ADVERTENCIA!

El uso de la media máscara de protección respiratoria que no se atenga a lo especificado puede causar trastornos respiratorios y lesiones pulmonares que pueden resultar es más incluso mortales!

Debe evitarse su uso:

- con aerosoles de gotículas.
- con sustancias cancerígenas y radiactivas.
- con microorganismos y sustancias bioquímicamente activas
- con partículas sólidas de todo tipo de polvos finos por encima de 4 veces el valor MAK* o TRK**.

ADVERTENCIA!

El uso inadecuado de la media máscara de protección respiratoria puede dar lugar a trastornos respiratorios y lesiones pulmonares, que podrían causar incluso la muerte!

Debe evitarse su uso:

- si el contenido de oxígeno es inferior al 17 % en vol. Esto podría provocar, p. ej., incendios.
- Si se forman gases y vapores.
- si se trabaja en recipientes sin ventilación, espacios reducidos, pozos, etc., en los que se pueden formar sustancias en suspensión, gases o vapores peligrosos.
- si se desconoce la concentración, así como la clase y las propiedades de la sustancia perjudicial.

Además, preste atención a lo siguiente:

- Sólo debe utilizar la media máscara de protección respiratoria si está familiarizado con el manejo funcional.
- Las personas con barba no consiguen que el asentamiento sea suficientemente hermético.
- Reemplace la media máscara de protección respiratoria si empieza a respirar con dificultad o si la media máscara está dañada.
- No realice ninguna modificación en la media máscara de protección respiratoria.
- Abandone inmediatamente la sala de trabajo si resulta difícil respirar; también si siente mareo o agotamiento.

Instrucciones de colocación



1. Coloque la media máscara de protección respiratoria sobre la mano, de forma que las dos cintas cuelguen libremente hacia abajo y que el estribo para la nariz se encuentre en la parte delantera.
2. Coloque la media máscara de protección respiratoria bajo la mandíbula con el estribo para la nariz hacia arriba y tire de la cinta de goma inferior hasta la nuca.
3. Tire de la cinta de goma superior hasta llegar a la parte de atrás de la cabeza.
4. Presione ligeramente el estribo para la nariz para conseguir un aislamiento óptimo en la zona de la nariz.
5. Compruebe el asentamiento correcto, rodeando la media máscara de protección respiratoria con ambas manos y espirando con energía. Si sale aire por el estribo de la nariz, deberá apretarlo con más fuerza; en caso de falta de hermeticidad en otras posiciones, debe modificarse ligeramente el asentamiento de la media máscara para adaptarlo a la forma de la cara.

* MAK (=concentración máxima en el puesto de trabajo) es la concentración de una sustancia en el aire del puesto de trabajo que, por lo general, no perjudica la salud de los trabajadores. (art. 3 párrafo 5 GefStoffV).

** TRK (=Concentración técnica orientativa) es la concentración de una sustancia en el aire del puesto de trabajo que se puede alcanzar según el estado de la técnica. (art. 3 párrafo 7 GefStoffV).

Mono de PP

Ropa protectora contra peligros leves.

Corresponde a las directivas de la UE para equipos de protección personal y está conforme con las prescripciones del artículo 8, apartado 3 de las directivas de la CE 89/686/CEE (Cat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Bruksanvisning med säkerhetsanvisningar

Skyddshandskar

Skyddsomfattning

- För minimala risker.
- Ytliga, mekaniska skador som läks av sig själv, svaga stötar och vibrationer.
- Heta delar vars temperatur inte överskrider 50 °C.
- Normala väderleksförhållanden.

Kontroll

Kontrollera att skyddshandskarna inte har sprickor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskar. Endast ordentligt åtsittande handskar garanterar skydd och greppförmåga.

Rengöring

Efter varje användning, beroende på nedsmutningsgraden: skaka av handskarna, borsta dem eller tvätta dem i kallt, mildt såplut. Låt torka i god ventilation.

Förvaring

Förvara handskarna i normal rumstemperatur, torr och välventilerat Undvik solljus och direkt värmebestrålning.

Hållbarhet

Hållbarheten är beroende av slitaget och intensiteten på de olika användningsområdena. Därför kan inga tidsuppgifter lämnas.

Avfallshantering

I de vanliga soporna. Beakta lokala bestämmelser.

Andningsskyddshalvmask

Avsedd användning

Halvmasken uppfyller kategorin FFP2- NR och skyddar mot fasta fina dammpartiklar till 10 gånger det gällande MAK*- respektive TRK** -värdet.

Filtrerande andningsskyddshalvmasker är konstruerade för engångsbruk. De ska inte användas längre tid än under en åttatimmars arbetsdag.

WARNING!

Användning av halvmasken utanför den avsedda användningen kan leda till andningsbesvär och lungskador, till och med till döden!

Undvik att använd den:

- vid droppaerosoler
- vid cancerframkallande och radioaktiva ämnen
- vid mikroorganismer och biokemiskt verksamma ämnen.
- vid fasta fina dammpartiklar över 10 gånger MAK*- respektive TRK** -värdet.

WARNING!

Felaktig användning av andningsskyddet kan leda till andningsbesvär och lungskador som i sin tur eventuellt kan leda till döden!

Undvik att använd den:

- om syrehalten understiger 17 vol-%. Det kan till exempel förekomma vid bränder.
- om det tränger ut gaser eller ångor.
- om arbetet utförs i oventilerade tankar, trånga utrymmen, kanaler med flera ställen, där det kan tränga ut skadliga suspenderande ämnen, gaser eller ångor.
- om koncentrationen samt det skadliga ämnets typ och egenskaper inte är kända.

Beakta även följande:

- Använd halvmasken endast om du är väl förtrogen med hur den hanteras på rätt sätt.
- Män med skägg får inte tillräckligt skydd.
- Byt halvmask om andningen börjas kännas för tung eller om halvmasken är skadad.
- Gör inga ändringar på Andningsskyddet.
- Lämnna genast arbetsrummet om det blir svårt att andas eller om du får yrsel eller blir utmattad.

Påtagningsanvisning



1. Lägg halvmasken i den ena handen på ett sådant sätt att de båda banden hänger fritt och näsbygeln är framåt.
2. Lägg halvmasken under hakan med näsbygeln uppåt och dra det nedre gummibandet över huvudet ända ner till nacken.
3. Dra det övre gummibandet över huvudet till bakhuvudet.
4. Tryck ihop näsbygeln en aning, så att en optimal tätning åstadkoms i näsområdet
5. Kontrollera att den sitter korrekt genom att omsluta halvmasken med båda händerna och andas ut kraftigt. Om det läcker ut luft vid näsbygeln, så måste den tryckas till lite hårdare; vid andra otäta ställen måste halvmasken justeras en aning och anpassas efter ansiktsformen.

* **MAK** (= maximal arbetsplatskoncentration) är arbetsplatskoncentrationen av ett ämne i luften, vid vilken arbetstagarens hälsa normalt inte påverkas (§ 3, avsnitt 5, GefStofN - tysk förordning för farligt gods).

** **TRK** (= teknisk riktkoncentration) är arbetsplatskoncentrationen av ett ämne som enligt den senaste tekniken kan uppnås i luften på en arbetsplats. (§ 3, avsnitt 7, GefStofN- tysk förordning för farligt gods).

PP- Overaller

Skyddsklädsel mot låga risker

Uppfyller EU-direktiven för personskyddsutrustning och stämmer överens med föreskrifterna i artikel 8, stycke 3 i EU-direktiv 89/686/EWG (kat. I).

Size XL

No protection against hazardous substances.



Kullanım kılavuzu ve güvenlik uyarıları

Koruyucu Eldiven

Koruma kapsamı

- Minimum tehlikeler için.
- Yüzeysel, mekanik, başka işlem yapılmasına gerek olmayan ufak yaralanmalar, hafif vuruklar ve titreşimler.
- Sıcaklığı 50 °C yi geçmeyen sıcak parçalar.
- Normal iklim etkileri.

İnceleme

Her kullanımdan önce koruma eldivanlerinde yırtık ve delik olmadığını kontrol edin. Hasarlı olan eldivanları değiştirin. Sadece yeterli bir şekilde oturmakta olan eldivanlar koruma ve tutabilme sağlamaktadır.

Temizleme

Kirlenmenin derecesine göre kullandıktan sonra silkin, fırça ile temizleyin veya hafif soğuk sabunlu su ile yıkayın. iyi bir havalandırmada kurutun.

Depolama

Normal oda sıcaklığında, kuru ve iyi bir havalandırma ortamında depolayın. Güneş ışınlarına ve direkt olarak ısıya maruz bırakmayın.

Dayanıklılık

Dayanıklılık süresi eskimanın derecesine ve kullanım bölgelerindeki kullanma sıklığına bağlıdır. Bu nedenle zaman olarak bir süre verilmesi mümkün değildir.

İmha

Ev çöpüne, yerel imha kurallarına dikkat edin.

Koruyucu maske

Amacına uygun kullanım

Nefes koruma-Yarım maskeleri FFP2- NR kategorisine uygun olup, bütün hassas tozların sert parçalarından, geçerli olan MAK*- yani TRK**-Değerinin 10 katına kadar korumaktadır.

Filtre görevi yapan Nefes koruma-Yarım Maskeler bir kere kullanılmak için imal edilmiştir. Kullanma süresi sekiz saatlik bir iş gününü aşmamalıdır.

iKAZ!

Nefes koruma-Yarım Maskenin amacı haricinde kullanılması nefes alma şikayetlerine, akciğer hasarlarına ve hatta ölüme dahi neden olabilir!

Aşağıdaki durumlarda kullanmaktan sakının:

- Damlacık araerozolen.
- Kansere neden olan ve radyoaktif Maddelerde
- Mikro organizma ve biyo kimyevi etki yapan maddelerde
- MAK*- yani TRK**-Değerinin 10 katını aşan hassas tozların sert parçalarında.

iKAZ!

Nefes koruma-Yarım Maskelerinin hatalı olarak kullanılması ölüme neden olabilecek nefes alma şikayetleri ve akciğer hasarlarına neden olabilir!

Aşağıdaki durumlarda maske kullanmaktan sakın

- Oksijen içeriği 17 Vol-% in altında ise. Bu durum örneğin yangın durumunda olabilir.
- Gazlar ve buharlar çıkmakta ise.
- içersinde zararlı asılı madde, gaz ve buharların olabileceği, iletildiği havalandırılmamış kaplar içinde, dar odalarda, kuyularda v. b. çalışma durumlarında.
- Maddenin konsantrasyonu ve de türü ve özelliği tanınmıyor ise.

Ayrıca şunlara dikkat edilmelidir:

- Nefes koruma-Yarım maskesini sadece fonksiyona uygun bir şekilde . kullanmasını öğrendiğiniz takdirde kullanın.
- Sakalı bulunan şahıslarda yeterli koruma olmamaktadır.
- Nefes almanın zorlaştığı durumlarda veya Nefes koruma-Yarım Maskenin hasarlı olduğu durumlarda Nefes koruma-Yarım Maskesini değiştirin.
- Nefes koruma-Yarım Maskesinde değişiklikler yapmayın.
- Nefes almanın zorlaştığı veya baş dönmesi veya yorgunluk olması durumlarında derhal çalışma yerini terk edin.

Takma talimatı



1. Nefes koruma-Yarım Maskeyi elinizin üzerine her iki bant aşağıya doğru serbest bir şekilde sarkacak şekilde ve burun askısı ön tarafta olacak şekilde koyun.
2. Nefes koruma-Yarım Maskeyi burun askısı yukarı gösterir şekilde çenenizin altına yerleştirin ve alt lastik bandı ensenize adar çekin.
3. Üst lastik bandı katanızın arkasına kadar çekin.
4. Burun bölümünde iyi bir şekilde sızıtızsızlık sağlamak için burun askısını hafif olarak bastırın.
5. Nefes koruma-Yarım Maskesini her iki eliniz ile sararak ve kuvvetlice nefes vererek maskenin tam olarak oturduğunu kontrol edin. Burun askısından hava çıkması durumunda askının daha kuvvetli olarak bastırılması gereklidir, diğer sızıntı yapan noktalarda Nefes koruma-Yarım Maskenin oturma durumu hafifçe değiştirilmeli ve yüzün formuna uyulanmalıdır.

* MAK (=Maksimum çalışma yeri konsantrasyonu) Genel olarak bir işçinin sağlığına etki yapmayan bir maddenin işyerindeki havada olan konsantrasyonudur. (§ 3 Abs. 5 GefStoffV - Tehlikeli maddeler hakkındaki Talimatname Madde 3, fıkra 5).

** TRK (=Teknik ayar konsantrasyonu) bir maddenin işyerinde teknik standartlar doğrultusunda ulaşabileceği konsantrasyondur (§ 3 Abs. 7 GefStoffV - Tehlikeli maddeler hakkındaki Talimatname Madde 3, fıkra 7).

PP-iş elbisesi

Hafif tehlikelere. karşı koruyucu kıyafet.

Şahsi koruma tertibatları için AB-Talimatlarına uygun olup, AB-Talimatları 89/686/EWG (Kat.I) madde 8, fıkra 3 şartları ile örtüşmektedir.

Size XL

No protection against hazardous substances.



...strong
and powerful[®]
WISENT



Made for:
Bahag AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany